大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
民聲報社
第二萬七千五百五十八號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話：總機七五七一一至七
港聞課 七二七四一
經濟課 三二六九六
廣告課 三三六一八
今日出紙三大張　零售港幣五毫
香港有利印務有限公司承印

李先念對美報人索耳爾伯里談話
文革大躍進錯誤
毛澤東須負責任
十年浩劫造成最大損害是黨風遭破壞

【美聯社北京二十七日電】據引述中共副主席李先念在星期日的談話，總理華國鋒和五位年老的副總理，將會在全國人民代表大會八月舉行的會議上提出辭職。

李先念的談話——他是部副辭職的其中一位副總理——是首次正式證實中國高層政府職位的重大改組。李先念是在星期五會見《紐約時報》副主編哈里森·E·索爾茲伯里時，發表上述談話的。

李先念是最近的一位中國官員，公開批評毛主席。在一九六六年至七六年的文化大革命期間，對毛有疑問的，或對他批評過的事加以讚揚的，就意味着迫害，有時就是死亡。

索爾茲伯里說李先念告訴他，中國在一九五八年的大躍進，是對工業化的一種瘋狂和失敗的努力，此事，同樣是毛的責任——也是其他人的錯誤。

李先念說，毛錯誤的估計，為前國防部長林彪和「四人幫」開了路，給了他們篡權的機會。

索爾茲伯里說，毛顯然沒有察覺到「四人幫」所造成的危險。

索爾茲伯里還表示，李先念對他說，以毛澤東遺孀江青為首的四人幫，將在「今秋」進行審訊，但過程會保密，否則會洩露國家機密。

李先念說，他們將根據新訂的法律進行審訊，審訊結果隨後由全國人民代表大會常務委員會與人大協商後公佈。

索爾茲伯里引述李先念的話說，「由於他們犯下大量罪行的性質，我們不能決定我們希望作出什麼裁決。」

李先念還表示，蘇聯希望與中國重開關係正常化的會談。

中華人民共和國駐莫斯科大使館的外交官員，感激參加了這次盛大的慰親會。

索爾茲伯里報道，李先念說，「趙紫陽的健康良好。」「他已經六十歲了，但在目前情況下，我們不能找到一個四十歲的人。」

「十年的文化大革命，對中國是一場災難。」索爾茲伯里引述李先念所說。「造成最大損害的，是黨的工作作風，早先是毛主席自己創立的……我應該告訴你這些事情，我認為毛主席對這些事情是負有責任的。」

索爾茲伯里說李先念告訴他，中國官員，公開批評毛主席。他們只是辭去政府工作，而不辭黨的職位。

李先念的談話被引述說，「趙紫陽的健康良好。」「他已經六十歲了，但在目前情況下，我們不能找到一個四十歲的人。」

「十年的文化大革命，對中國是一場災難。」索爾茲伯里引述李先念所說。「造成最大損害的，是黨的工作作風，早先是毛主席自己創立的……我應該告訴你這些事情，我認為毛主席對這些事情，我認為毛主席對這些事情是負有責任的。」

華國鋒專任黨主席
趙紫陽將接任總理
李先念說包括自己五位副總理將辭職

索爾茲伯里星期日對美聯社說，李先念表示下述副總理將辭退他們的政府職務：

高級副總理鄧小平，七十六歲，經濟專家陳雲，七十五歲，國防部長徐向前，七十八歲，王震，七十二歲，黨的軍事官員，李先念本人，七十五歲，他是經濟專家。

華國鋒，五十九歲，他的總理職位將由六十一歲的趙紫陽接任，索爾茲伯里引述李先念的話說。華國鋒將保留他黨主席的職位，鄧小平、陳雲和李先念仍然留任黨副主席。他們只是辭去政府工作，而不辭黨的職位。

李先念說，毛錯誤的估計，為前國防部長林彪和「四人幫」開了路，給了他們篡權的機會。

索爾茲伯里說，毛顯然沒有察覺到「四人幫」所造成的危險。

索爾茲伯里還表示，李先念對他說，以毛澤東遺孀江青為首的四人幫，將在「今秋」進行審訊，但過程會保密，否則會洩露國家機密。

李先念說，他們將根據新訂的法律進行審訊，審訊結果隨後由全國人民代表大會常務委員會與人大協商後公佈。

索爾茲伯里引述李先念的話說，「由於他們犯下大量罪行的性質，我們不能決定我們希望作出什麼裁決。」

李先念還表示，蘇聯希望與中國重開關係正常化的會談。

中華人民共和國駐莫斯科大使館的外交官員，感激參加了這次盛大的慰親會。

今秋審江青四人幫
因罪行嚴重無法決定判他們什麼罪

余秋里談能源方針
電水和煤發開先優
能節與發開並重近期強調能源優先
今後一個時期煤靠主要能源能需所展發濟經

【中國新聞社本溪七月二十七日電】中共中央書記處書記、國務院副總理余秋里七月二十四日在遼寧省本溪市召開的全國煤炭工作會議上指出，黨中央和國務院最近經過認真研究，確定了我國的能源方針是：實行開發和節約並重，近期要把節能放在優先的地位，大力開展以節能為中心的技術改造和結構改革。

他說，這個方針完全符合我國的實際情況，由於我國經濟管理落後，工藝、技術落後，結構不合理，能源利用效率低，浪費大，近期把節能放在優先地位是完全必要的。實行以節能為中心的技術改造和結構改革，不僅是解決能源問題的重大決策，而且是實現現代化的重大措施、重大步驟。

余秋里指出，能源工作部門在貫徹開發與節約並重的方針時，則應把開發放在首位。因為只有加快開發，才能從根本上解決我國的能源問題。

余秋里還指出，根據我國能源構成的特點，在相當長的時期內，要把開發煤炭和水電放在優先地位。水電投資多，工期長，近期內也不會提供大量能源。因此，今後一段時間內，國民經濟發展所需要的能源，主要是靠煤炭來保證。

蘇須採取四措施
中蘇方重開談判

李先念說，「由於蘇聯在中蘇邊境上的軍事力量，中國人民不能不採取一定的措施，以保衛自己的安全。」

李先念說，「我們希望蘇聯採取四項措施，以便使中蘇關係正常化。」

李先念說，除非蘇聯撤軍，中國人民不能不採取一定的措施，以保衛自己的安全。

李先念說

巴列維與伊朗的四十年

——他是一個花花公子國王嗎？

伊朗廢王穆罕默德·禮薩·巴列維同癌症經過長時間搏鬥後，今天在此間與世長辭。

這位被推翻的「大帝」，到十月二十六日將滿六十一歲。

經過近四十年執政後，去年一月十六日，國王與其結髮二十載的妻子花拉，終於以「度假」之名離國他去，而兼流亡法國的霍梅尼凱旋而歸。在巴列維統治伊朗四十年間，曾度過兩次行刺企圖，大難不死，又遭遇兩次政變和對其政權的猛烈抨擊。

國王曾一度被否定是花花公子國王，但他將一個落後的封建國家轉變為軍事強國，並利用其龐大石油資源，幫助重建世界經濟秩序。

他以波斯的「大帝」和「雅利安人的明燈」之名，繼續孔雀王朝寶座近四十年間，在世界各國首都引起各種不同的評價。

有些人解為他是高瞻遠矚的統治者，反共的堡壘，是反覆易變的中東的中流砥柱力量之一。

其他人則抨心他是殘酷的獨裁者，不斷支持提高石油價格，使西方世界處於崩潰邊緣。前美國財政部長威廉·西蒙一度說，國王是「難對付的人」。

毫無疑問，他是世界最富有的富翁之一，據報擁有財富一百九十億美元，五座可喚起一千〇一夜的高麗宮殿的官殿，在聖莫里茲有一種溜冰別墅，他的皇冠嵌上三萬六千七百三十三顆寶石。

巴列維於一九一九年十月二十六日，出生在普通的家庭裏，他的祖父是近裏海的一名做慢的將軍。

一九二一年，他的父親，禮薩·巴列維，乘着德黑蘭的長期無政府狀態，從一百四十二年歷史的卡賈王朝手裏奪得政權，四年後，他自封為王，他的兒子則成為王儲。

在二次大戰期間，禮薩·巴列維對軸心國的同情，引起英國和蘇聯不滿，他們將他放逐到南非，把他的王位留給他的未經世面的二十二歲的兒子。

年青時的廢王，曾在瑞士和伊朗接受教育，掌政時以對開快車和美麗女郎比對國家事務更加有興趣聞名。他的領導才能很快受到考驗，因為二次大戰後，伊朗西北省份阿塞拜疆發生叛亂，而蘇聯又威脅要吞併土地。這位初出茅廬的君主迅速派遣軍隊，恢復秩序。

對國王統治權的更嚴重威脅，發生於一九五三年，當時，將伊朗石油收歸國有的左翼首相穆罕默德·穆薩德，煽動暴動，迫使國王逃往羅馬。

但是，新的動亂——據美國中央情報局本身報道，動亂是由該局挑起的——不久便使國王回國掌權，在後來二十五年，他加強了對伊朗的控制。

到一九六三年，他已很強大，足以發動「白色革命」，粉碎伊朗地主和伊斯蘭宗教領袖的權力，領導國家擺脫封建主義。

國王新取得中、下階級的支持後，於一九六七年頒令加冕，即在他接管王位後二十六年。他同時取得世界各國領袖的尊敬。

但是，在一九七三—七四年阿拉伯石油禁運之後，當國王在世界政治舞台的地位不斷壯大之際，動亂卻在伊朗各地蔓延。

伊朗人民受到貪污舞弊以及秘密警察過多的困擾，除繁榮外他們也渴望得到民主。

伊斯蘭教狂熱開始上漲，大部分是受到霍梅尼的講話所挑動。霍梅尼是頑固的教條主義宗教領袖，於一九六三年被驅逐出伊朗。

一九七五年，國王採取措施，加強其獨裁統治，但到一九七七年底，示威變得愈來愈廣泛和血腥，數以千人被殺。

一九七九年一月十六日，國王偕同其第三任妻子花拉王后（他倆於一九五九年結婚），以「度假」之名離國他去，從此一去不回。

【法新社開羅二十七日電】

離國流浪一載餘　明葬異鄉拉菲國

伊朗前國王病逝埃及

霍梅尼仍拒放美人質

中東各國昨報道巴列維死訊但未予置評

【新華社開羅二十七日電】據中東通訊社報道，流亡在埃及的前伊朗國王穆罕默德·禮薩·巴列維今天在開羅一家醫院病故。

巴列維長期以來患癌症，一個月前被送到開羅南部的馬迪陸軍醫院治療。

巴列維是在伊朗發生伊斯蘭革命後於一九七九年一月出走的。他曾先後在摩洛哥、巴拿馬流亡，曾於去年八月到美國就醫。今年三月從巴拿馬流亡到埃及。

【法新社開羅二十七日電】前伊朗國王巴列維的葬禮將於星期二上午在道裏舉行。

預料，他將下葬於「拉菲陵園」，他父親的遺體也埋葬在那裏。

【合衆國際社開羅二十七日電】前伊朗國王巴列維，在星期日逝世，終年六十歲。

他是在開羅以西的一間完善的馬迪醫院裏去世的，在過去的四個星期，他一直在埃及總統薩達特的賓客，薩達特總統是對道位伊朗七九年所攝前伊朗國王巴列維（合衆國際社圖片）

將出席葬禮。

【合衆國際社開羅二十七日電】前伊朗國王巴列維，在星期日逝世，終年六十歲。

他是在開羅以西的一間完善的馬迪醫院裏去世的，在過去的四個星期，他一直在埃及總統薩達特的賓客，薩達特總統是對道位伊朗孔雀王朝寶座前主人給予榜樣之所的寥寥可數世界領袖之一。

在埃及王室埋葬地「拉菲陵園」，已為國王準備好陵墓。

在該處因病留醫。

廢王染有淋巴瘤，三月二十八日曾進行手術，切除受癌病感染的脾。

【路透社開羅二十七日電】伊朗國王病逝時，是埃及總統薩達特的賓客，薩達特總統是對道位伊朗孔雀王朝寶座前主人給予榜樣之所的寥寥可數世界領袖之一。

在埃及王室埋葬地「拉菲陵園」，已為國王準備好陵墓。

當國王在醫院彌留的最後數小時，王后花拉與國王其中兩個姊妹一直陪伴於床畔。

【法新社開羅二十七日電】《中東新聞社》今天說，前伊朗國王的醫生今天使用電動療法，企圖使國王的心血管系統復活，但沒有成功。

白宮發表簡短聲明

表示只盼伊朗帶來和平與穩定

英女王電慰巴列維遺孀

【美聯社華盛頓二十七日電】伊朗廢王巴列維在開羅去世數小時後，卡特政府星期日發表一個短聲明，對他的家屬表示同情，但沒有提及該國王與美國的長期結盟，和發生於其故國的最後數小時

黨校輪訓領導幹部　重點搞好四化

習仲勛講粵經濟政策

工業須走農業路子放寬政策調動積極性

經濟工作要從十七年中早已存在的左左的影響中解放出來

【本報廣州專訊】中共廣東省委黨校第五期領導幹部輪訓班，本月十八日舉行結業大會。省委第一書記習仲勛到會講了話。

習仲勛在講話中分析了廣東省的形勢，要求繼續解放思想，改革經濟體制，推廣清遠經驗，調整和放寬政策，提高黨的戰鬥力，發揮廣東的優勢和特點，加快廣東省經濟建設的步伐。

習仲勛在講話中首先指出，廣東的形勢近一年來很好，全省工作在前進。但是不能驕傲自滿，亦要看到我們存在的問題和差距，跟全國的形勢發展相比，從中央對我們的要求來看，我們邁的步子還不夠大，不夠快，我們的經濟還不夠活，政策上還存在不少問題。我們還有相當一部份領導班子沒有真正將工作重點轉到經濟工作上來。機構重疊，官僚主義問題亦十分嚴重，不少人的思想還不解放，條條框框很多。在一些涉及到經濟體制改革的問題上還徙不前。我們領導上還是一般號召多，深入實際少，亦不善於發現和總結新鮮經驗，或者總結了還沒有好好推廣和落實，所以，我們頭腦要很清醒，既肯定成績，充滿信心，又不盲目樂觀，穩步前進。

習仲勛指出，八十年代第一年的上半年，我們的工作做得不錯，有成績，但下半年任務還很艱巨，還很緊要，一定要抓緊。

他強調說，時間不多，今後一定要解放思想，要進一步從林彪、「四人幫」十年浩劫時期推行的極左路線的影響中解放出來，同時要從十七年中就已經存在的某些左的東西的影響，和照搬外國的經濟模式中解放出來。

此外，還要從小農經濟、傳統觀念、從封建思想殘餘影響中解放出來。同時，還要堅決抵制資產階級思想的腐蝕。

習仲勛還強調要調整好政策、放寬政策。他說，在堅持計劃經濟和按勞分配的前提下，應當允許多種經濟成份存在，允許多種經營形式存在。工業要走農業的路子，用政策來調動各方面的積極性。

廣東書法篆刻協會成立

籌備展覽並出版《嶺南書藝》雙月刊

【本報訊】廣州消息：廣東省書法篆刻研究會於最近召開委員會，到會的有容庚、任伯生、商承祚、吳仲禧、胡根天、吳三立、秦咢生等三十多人，有關領導林西、歌初等出席了會議，並作了講話。為了適應與即將成立的全國性的「中國書法協會」相對口，經討論決定，將原廣東省書法、篆刻研究會改為「廣東省書法、篆刻協會。」

會議決定在國慶前先在廣州舉辦全省書法篆刻展覽，然後到各地區輪流展出，同時還決定出版《嶺南書藝》雙月刊，並通過吸收一批新會員。

廣州夏令食品充裕

雪糕汽水大幅增產

西瓜上市九百多萬斤每斤兩角兩分

【中國新聞社廣州二十七日電】廣州市夏令食品品種多樣，其中冷飲品店營業最興旺。今年廣州暑季來得比往年早，高溫持續時間長，廣州飲食服務公司根據氣候情況變化，增加冷飲品生產數量。全市四十八間冷飲店，六月份生產冰水一百多萬斤，雪糕五十多萬斤，分別比去年同期增加四成和三成二，雪條產量更成倍增長。七月上旬，冰水、雪糕和雪條的產量都比去年同期大幅度增加。各冷飲店實行全日供應，營業時間一般在十二小時以上，有的達十五小時，深夜零時方收市。全市還增設二百九十個流動外賣點檔，並給三百多個個體戶發經營冷飲的牌照，使冷飲品供應點遍佈全市，方便市民購買。

各甜品店也普遍增加供應蜜和花式品種，「海帶豆沙」、「蓮子鵝蛋茶」、「豆腐花」等的大眾化甜品紛紛應市。各涼茶店也都全日供應。夏令西瓜也大量上市。從台山、番禺、三水、湛江等地源源運到廣州，五月底至七月上半月止，據不完全統計，上市的西瓜達九百多萬斤，入市西瓜還有增長的趨勢，零售價格於七月中旬由每斤二角五分降為二角二分，有時為二角。

廣州市供銷信托貿易貨棧，還從外地組織了大批綠豆、紅豆、扁豆、蜜棗、蜜米、蓮子、百合、馬蹄粉、淡菜等市民喜愛的夏季煮湯佐料及清涼飲料，投放市場，備受市民迎歡。

杭州少女新裝

自行車上出現的漂亮風姿——一頂時興帽子、一件淺色潤脫的半截裙，另配上一件恤衫。這些日子，在華東風景城市杭州，常常可以看到年輕的中國少女穿上西式服裝。（合衆國際社）

廣東逾百採金二千兩

半年採金隊

【中國新聞社廣州七月二十七日電】廣東省全省現有一百多個人民公社和生產大隊有專業採金隊採金。一至六月採得黃金三千四百六十八兩，比去年同期增長百分之十。

廣東的黃金礦共有一百多個採礦點。採礦隊約有二千八百多人。除了集體組織的農民採金外，還有一小部分農民個人採金。採得黃金交銀行收購。七月十五日，廣東省開始實施新調整的黃金收購價格每兩黃金收購價比原價提高百分之二十八。

于光遠提出倡議

建立國土經濟學

研究有效治理開發我國土地

【中國新聞社北京二十七日電】中國社會科學院副院長、著名經濟學家于光遠，最近提出倡議，建立一門新的經濟學科——國土經濟學。

他說，國土經濟學是以某一國家的國土作為研究對象的一門經濟科學。具體到我國來說，就是以我國九百六十萬平方公里的土地、一萬八千公里海岸線外的領海和由大陸延伸出去的大陸架，及其地下和上空為研究對象的一門經濟科學。他認為，有組織地把這門科學建立和發展起來，對於制訂我國建設的長期規劃，實現四個現代化的宏偉目標，具有重要意義。于光遠在昨天結束的國土經濟學座談會上提出這個倡議。

這個座談會，是由中國社會科學院技術經濟研究所和中國技術經濟研究會聯合召開的。

于光遠認為，國土經濟學主要研究的內容，包括以下五個方面：一、研究既適用於世界各國，又適用於我們中國的道門學問的理論和方法；二、對我國國土的狀況作出科學的描述和分析；三、研究從經濟角度上如何正確對待國土的原則和道些原則的科學基礎；四、在研究工作的基礎上，提出對保護、治理、利用、開發國土的措施和規劃的意見；五、對有關從經濟角度管理國土的法律、政府管理國土地的職責、管理機構的設置等問題進行科學的研究等。

新華社訂正　二十五日播《一九七九年全國城鎮居民肉、蛋、食油消費水平提高》稿中（本報編者按：本報刊於二十六日第三版）「去年全國鮮蛋銷售一億一千六百多萬斤，比前年增加四千二百多萬斤」應為「去年全國鮮蛋銷售十一億六千多萬斤，比前年增加四億二千多萬斤」。

樂百·運海　華大　聲華·華大新·華豪　泰國　聲樂　樂民　金門　都國　聲麗

場五即日滿特滿大　七七勇怪！四救醫　潮高有鐘分分尾到張繁頭由劫持大上海，場夜午逆海　樂曾的了不停：期下

早請場五天今！滿狂　經典奇北夜有。佳歡御瑚　華上景國的黑沒片映前典　串會大　邊卡正眞　記遇奇境仙

巨獸公歌座早場今週二第　片爭司洲。定請五　主領　演衛　斯拉格德却　巨星　艦母子核記險遇　觀景場激片戰味片科　！奇面！刺零！經幻　錄紀房票創，本日國法國英

場五天今！週二第　對粵白語　戚老宜幼　主曾演琪　路敏　黃家申元　你晒錫　讚大致一評影報各

場五天今！週二第　五今天場　對粵白語　戚老宜幼　主曾演琪　路敏　黃家申元　你晒錫　統圍毛猪仔網莫開人成　情府！不嘛路，心的年　圍發　場午今夜晚　樂民

場五天今！週二第　對粵白語　戚老宜幼　主曾演琪　路敏　黃家申元　你晒錫　圍發　場午今夜晚　聲麗

港九影院聯合廣告

方東·慶普　聲凱·約紐　都華　明光大　石寶·都富·樂新　樂快·都新　都銀·江珠

場五今多無期映　選米士草西圍彼士羅　主尚米門得打蘭　演積路活奧加　河山海血　兩歷猛火的摩抗，武始最　戰時製！砲利最對器的原　隊軍突擊海：期下

早請場五天今　聚大期期夏公環！戚老豐性環　！奕心內令司隊　宜幼富最樂　彈炸體裸　合莉亞施　演桃姬蜂　當唐巨舍笛三連　斯亞星像視頭獵　雲大　主衛　演尼　亞羅　渣摩　利格　柏力　哥　擊隊　絕　海狼　大下　獻期　映盛

場五日今　攝拍地實山黃　片俠武情奇浪浪　女魔傳　白髮　主江汶　演漢平華陳靜起　點四及場早日今　會運奧物動　映獻天今　家大片製情色　域夏夫和　獻真新手演　迎春曲　女嬌仔嬌　作人國觀青歌　。新艷女春洲　描出，場早今

從初五　遠座場　設虛無座　出演人驚國女觀春青洲歌　仔女嬌嬌曲春迎　長久嗲又熱火如情春青樂享　殺案　奈酷　琦寶石　大性觀愛　高都　徐女　四仔　粵新　今樂　早卓

從初五　遠座場　滿特滿大　出演人驚國女觀春青洲歌　雄玉　兩女　享爭　受情　仔女嬌嬌曲春迎　緣引蜂招愛女歡男情弄女玉　雙一　勝箭　樂快　毛莉　都新　今卓

鉅武影奇浪　片俠色情漫　映獻天今　江平　剝方　鮑　演主　漢凡　華雪　平靜起　仔女魔髮白　拍實　攝地　山黃　景名國在外全　區風著中景都　經蟬玉：場早明都銀

月明光新　灣紫華萬　都皇·后皇　平太際國　洋南·華南　頓盛華·統總　都京

映獻天今　導演　洪治佳　邪　核　刺　緊　恐　怖　奕　激　張　怖　演主　妮　佑　場五天今　巨武彩奇浪拍實　片俠色情沒攝山　髮魔女傳　白　方劉　絕　雪起　平華靜　主平江　演凡漢　導張　演炎森　會華　英千　老今　早天　場場

場五天今　劇逼的不與一　喜卡同紫都　（白對語粵）　會奧動　運物　趣有神傳動生　史血奴半五　演錄：點　映獻日今　巨武彩奇浪　片俠色情漫　傳魔白　女髮　拍實資外全　攝地山景都　隊突特　擊殺　場公　：餘

映獻天今　片唱歌謠梅黃法手新格風新　兩方鈕　雪趙　喜艾張　波凌　英雄淚　唱主波凌婷靜，演導真全　娛之目耳，片名歌名　雪世波：映獻期下

訂請五太　座早場平　四國　場際　演主　嘉艾張，波凌　葉玉枝金　『片影謠梅黃感代現對絕　請統府圍，宣威少老　大人　數強　公　場餘　早　白油　十　半點　國　際

午加南　場夜映華　映獻天今　傳女魔髮白　主平蘇方　演凡平鮑　靜起　攝地山區風著　拍實資景名　四南　場點洋　會運奧物動　場四早南　點場華

多無期映　週三第　!你晒大!　!等鈍大!　!線鈍大!　!鈍鈍大!　華盛頓今午夜場龍虎大賊　葉丹　伊美　人風雲主角　陽光里

早請天今　喜通彩的不與　劇大卡七同紫　運奧動　會奧物　白對語粵　聞老開叫體動　府少心好增物　統威之叫盛反　請宣果座事映

上海金杯牌橡根帶　人棉、絲光、平面橡根帶　貨種齊備　品質上乘　永泰貿易公司　電話：3-962689　3-962486

出批口發　永翔製品廠　九龍長沙灣道223号　3-780321

內地投資　有關投資內地設廠或交樣、交料加工——電子、手錶、汽車等如有誠意請賜電3—812361中成旅運貿易公司成先生洽。

營業　招生　出讓

英人教師　R.R. EDWARD　學室教授、流行、英文、大公會計、電話、海運、粵語、鳥語　七二〇一七五〇三六〇　經驗

茲有本月31日香港直航上海包機機票一張　照價轉讓有意者請電　5-450808岑小姐洽

大公報　分類廣告　大字四個　小字四十四個　每天收費五元

贈車用國貨最好　國產全新，吉普車面包車兩噸四噸五噸貨車三噸半自動卸車摩托車手扶及輪式拖拉機各型柴油發電機組代辦手續不另收費國內交貨直送使用單位。　請電：3-942603或3-949080　福勝貿易公司李治

專營汽車轉口中國　全部車在日本翻新直接進口　現貨供應包辦手續不另收費　大小巴士電貨車由兩至五噸　請電：5-767755或5-768687　通行汽車服務公司袁樹榮洽

贈送汽車國內大量供應・日本翻新車　代辦手續，贈送汽車回鄉，香港付款，國內提貨，國內修理，直接入口日本翻新大小型貨客車，特價供應，信用可靠。　香港辦事處：國華機械貿易有限公司　地址：荃灣河背街七十七號地下　電話：12—438157—8　國內維修處：廣東省深圳光明華僑汽車修配廠

港潮旅遊貿易公司　承廣東省澄海縣中國旅行社委托辦理深圳至潮汕各縣客運，包車等業務。專車回鄉探親，個人，團體旅行。　香港九龍辦事處：官塘裕民坊（34-62號珠江貨倉後面）裕華大廈三樓17室。　電話：3—896561　夜3—895610　深圳辦事處：華僑旅社2號樓

丹麥製的康牌助聽器　OTICON　耳式、掛耳式　眼鏡式及隱形式　免費試用一年　備有詳細目錄，歡迎索閱　總代理：香港科學儀器社　九龍旺角彌敦道678A地下　電話3-840197-9（四線）

大埔南坑村及上水信義村
兩條鄉村昨夜遭水浸
數十人受影響部分村民要疏散
警員消防員及理民府人員到場協助排水

【本報訊】「甘茵」雖然轉弱遠去，但昨日天文台仍然懸掛三號風球，並且連場暴雨，使地勢低的地方水浸。較嚴重的是新界大埔南坑村和上水的信義村，共十數戶人家受影響，部分村民要疏散。

大埔汀角道南坑村昨晚八時許開始發生水浸。該村旁有一個準備興建一座高二十五層的工廠大廈地盤，由於建好的地基高於該村的地面，致使該村變成低地。當昨日連場暴雨後，山水便從高處滾滾流入該村，又因附近渠道淤塞，因而水浸，最深時過膝，水浸入屋，傢俬雜物被浸，小孩要站上床、枱和櫃上避水。受影響較嚴重的村屋是三十一號後，由於渠道淤塞而散，暫住鄉臨時安置區。警員、消防員及理民府人員協助村民疏散和疏渠道。

又：新界上水馬草壟附近的信義村昨晚七時許於連場大雨發生水浸，影響該村十多戶人家。其中兩戶受影響較為嚴重。於晚上十時許，水浸至四、五尺，消防員協助村民通渠排水。

兩夫婦和五子女，兩戶共十四人。三十一號A，住有兩戶人，一戶是練少青，三十五歲，和妻子、五子女同住；另一戶是梁志堅，二十六歲，也是一個人。三十一號B，住有五十三歲何碧雨母女。三十一號A一，戶主石安華。三十一號B二，戶主湯興。後兩戶要疏散。

大埔南坑村村屋昨晚受水浸浸，屋內水深幾及床頭。

風暴雖去　港內風浪大作
小輪多線昨晚停航
電車有限度服務　航機四十班受到阻延
三名滑浪者及四釣友遇險獲救

【本報訊】「甘茵」雖然轉弱，但昨日最高氣溫二十八點四度，最低二十四點八度。

廣東省氣象台昨晚十時發佈颱風報告稱，今年第九號颱風（即「甘茵」），昨晚八時，中心位於北緯二十三點三度、東經一百一十五點八度，也就是在陸豐縣北部。中心附近最大風力九到十級。預計，這個颱風未來以每小時十八公里左右的速移動，逐漸離開本港時，始帶來一陣狂風驟雨。

昨晚十一時，熱帶風暴「甘茵」的中心位於北緯二十四度、東經一百一十五點八度，即集結在本港東北約一百三十五海里，預料向北移動，時速十海里。自一號風球懸起至今，天文台共錄得七十四點九毫米雨量。

今日天氣預測，吹強烈西南風，初時離岸海面風勢有時達烈風程度，稍後風勢緩和。天陰，有陣雨狂風驟雨。最高氣溫約二十八度。預料今日續有六十毫米雨量。

昨日下午三時許，三名青年在赤柱聖士提反灣海面進行滑浪嬉戲，因海浪大，三人離海後無法游回岸。附近居民見狀報警。後由水警輪將他們救起。

四名「釣友」昨日上午十一時，在九龍灣海面乘坐一隻橡皮艇釣魚。橡皮艇被強風吹翻，四人落海。其中一人被風浪沖走，後由水警輪救起。其他三人為風浪沖至機場跑道附近，才被救起。

【本報訊】昨日下午十二時半尖沙咀金巴利道一間公寓發生離奇火警，有五人受傷。消防事務處認為這宗火警有可疑，將會同警方進行調查。

火警現場為金巴利道五十四號三樓的帝苑公寓，內有九間房間。事發時公寓內有三名外籍男女及一名清潔女工。有人發現四號房起火，未幾整間公寓冒出大量濃煙。消防員聞報到場展開灌救，至下午一時半左右，將火撲滅。

消防員在現場視察後，認為這宗火警有縱火跡象，將會同警方在今日進入現場搜集證據。

公寓東主則認為是四號房內一部冷氣機出毛病而導致火警。

火警中，公寓內的四人及一名消防員被濃煙熏嗆或被火灼傷，送院敷藥後均已出院。

尖沙咀離奇火警
公寓疑遭縱火
五人受傷　當局要調查

【本報訊】熱帶風暴「甘茵」雖未有正面襲港，但已對本港海陸空交通造成影響。昨晚當「甘茵」進入內陸時，港內吹強勁西南風，風浪大作，小輪服務於昨晚九時後幾乎完全停止，僅有東岸幾條航線維持正常服務。

小輪服務於昨晚九時許停止，但所有服務，將於今日恢復正常。

油蔴地小輪公司屬下的中區至深水埗、中區至大角咀、中區至佐敦道和灣仔至佐敦道線亦於昨晚九時停航，香港至梅窩（經坪洲）線於昨晚八時停航。

電車服務也於昨晚九時過後，作有限度服務。

來往港澳的客輪昨日仍維持服務，但其船則停止行走。

航空交通方面，昨日共有五班來港班機因風取消，另有十四班延時抵港，離港班機方面，共有八班取消和十三班延時。

天星小輪公司的五十分停航，香港至荃灣線於昨晚九時十五分停航，香港至長洲線於昨晚九時三十分停航，至於香港至榕樹灣和索罟灣線則於昨晚十時三十分停航。

一號風球掛起至昨晚
甘茵帶來三吋雨水
今仍有驟雨狂風　雨量逾兩吋

【本報訊】昨日上午，兩名劫匪趁着風球高懸之際，行劫九龍青山道一五二號益昌金舖，鳴槍一響，掠走金飾共值十萬元。

昨日上午十一時三十分，兩名分別持有手槍及鐵鎚的男子，闖進益昌金舖，指嚇職員，打碎飾櫃，迅速掠得一批價值十萬元的金飾後，乘坐一輛電單車逃走。匪徒逃走時，鳴槍一響，再加速向大埔道方向逃去。

又：昨晨七時四十五分，一名住在新蒲崗康強街六十三號二樓的男子輪家上班時，在梯間被一名青年劫匪行劫。匪徒除了將事主身上五百多元財物劫走外，更揮刀向事主連刺數刀。事主身受重傷，但仍負傷回家報警。

兩匪持槍鎚劫金舖
掠去金飾值十萬元
男子梯間遇劫被刺重傷

【本報訊】來勢洶洶的颱風「甘茵」在來港途中，風力突然減弱，故昨日最為接近本港時，並未構成威脅。至今日凌晨止，三號風球仍然懸掛，但當「甘茵」再深入內陸時，將減弱成為低氣壓。

根據天文台昨日發佈的「甘茵」行踪資料，該熱帶風暴最為接近本港的時候是昨日下午七時。

風暴雖去　港內風浪大作
小輪多線昨晚停航
電車有限度服務　航機四十班受到阻延
三名滑浪者及四釣友遇險獲救

建築工人從高處墮下
去年發生超過二千宗
為免意外勞工處建造商會編定安全守則
不遵守者可構成罪名　最高罰款一萬元

麻雀王大賽
四強昨產生

【本報訊】第六屆全港人頭馬麻雀王公開大賽昨日進行準決賽，十六名雀林好手經過五個多小時的激烈角逐，終於產生四強晉入決賽，準備在下月九日作雀王寶座爭奪戰。

陳鳳被（女，二十三歲）。

共一千零二十四人。參加初賽的人數

社會工作者總會
昨討論公安法例
對集會遊行等提出建議

【本報訊】香港社會工作者總工會昨日在香港基督教工業總會舉行「公安法例更明確的介定與解釋。㈡撤銷「二十人以上的遊行，需要申請」的建議，而以通知

勞工賠償訂修
工會速促等會
並以年金及惠助傷工來

【本報訊】香港基督教工業委員會與港九水泥混凝土工程業職工會、港九喉業總工會，以及港九木匠總工會三間工會，昨日聯合促請當局從速實施新修訂的勞工賠償法例，並謂該修訂法例應意及一九七九年二月一日以來的工傷受害者。

香港基督教工業委員會主任劉干石昨日表示，目前本港每日平均有一百八十名工人受傷，其中一百三十三人要休工一日，而其中有三十人要休工一日以上，每日平均有一人因工傷而喪生。

港九新界數地區
有臨時交通措施
包括柯士甸路青山公路留仙街

【本報訊】運輸處宣佈，介乎柯士甸道與柯士甸路及金巴利道交界處的一段柯士甸路，青山公路留仙街南的五千米的一段，其西邊行車道改為雙程路線。

又，英皇道以南及勵德邨道之樓宇將則不在限制之列。

又，龍翔道與荃山道交界處將由明日（二十九日）上午十時實施新交通措施，以改善交通情況。

於天后廟道、雲景道、寶馬山道、怡景道受影響。

此外，由明（廿九）日起至星期四（卅一日）止，每日傍晚五時至五時三十分，葵涌附近大窩村交匯處的一段青山公路，暫不通車，以便在

局時，荃山道南行車輛將不准轉右駛入龍翔道，而該交界處將會列為黃色方格處。

九）日起至星期四（卅一日）止，每日傍晚五時至五時三十分，葵涌附近大窩村交匯處的一段青山公路，暫不通車，以便在

該處進行安放天橋樑工作。計劃期間內，來往九龍、新界的駕車人士，宜改用葵涌道。

論壇日報
港九報壇新軍
明天出版
內容新聞報導與雜誌
採而為一的報紙

中國蓮蓬壳，松果，珊瑚花果，各式花籃
千竹筒
歡迎洋行，工廠，花店垂詢
代理處：德信行有限公司
經銷處：加直貿易公司
地址：香港中環閣麟街十號敦發大廈六〇二室
電話：五一四四一七七一　五一四五三六九五　五一四五六四〇三

同情蔣永熹遺屬
讀者續解囊相助
本報共收捐款六千四百元

【本報訊】讀者郭洪寄來三百元（支票），託本報轉交蔣永熹遺屬，連同日前的在內，本報收到捐給蔣永熹遺屬的款項共六千四百元。

蔣永熹於本月二十二日慘遭墮下的鋼架壓死，遺下嘉婦蘇少英和三個待哺孤兒，境況淒涼。

佐敦道庇利金街
兩招牌搖搖欲墜
警方設鐵欄封鎖禁人接近

【本報訊】昨晚風勢強勁，九龍區多個招牌被吹得東歪西倒，搖搖欲墜。警員十九號三層高舊樓的兩個招牌。其一是「東方皮鞋皮草」塑膠招牌，高約四呎、長約八呎，另一為「東方冷氣電髮」光管招牌。兩招牌被烈風吹至向擠擁及傾側，隨時有墜下可能。警方已將柯士甸道與寶寧道之間的一段庇利金街封鎖，並在招牌下面架設鐵欄，禁止路人接近。

此外，上海街三四八號和福華街二號均有危險招牌。

工人觸電受傷

【本報訊】一名工人昨日下午在尖沙咀一地盤觸電受傷送院留醫。

受傷工人麥佩雄（譯音）十八歲。他在尖沙咀新世界中心隔鄰麗晶酒店地盤做學徒。昨日下午三時許，他的師父（也是他舅父）叫他去取一桶水來，開泥作鋪地板用。誰知他去取水時不慎碰到水箱旁的電線，觸電暈倒。其師父見狀，以竹竿挑去電線。稍後，警方人員到場把他送院留醫，情況普通。

婦人跳樓死
事前曾與夫口角

【本報訊】一名少婦昨日下午四時許在北角英皇道家中，與丈夫發生口角後，跳樓自殺，被送往醫院後，延至傍晚傷重不治。

死者楊愛倫（三十歲），任職石油公司，與丈夫和三子女住在英皇道九一五號麗池大廈七樓。據說，事發前夫婦兩人在住所附近的茶樓飲茶後，向報攤購買一批雜誌返家。至下午四時二十五分，兩人發生口角，慘劇未幾即發生。

沙田屯門續建公屋
房委會批出兩份總值億元合約
青衣島將填海取地二十二公頃

【本報訊】在沙田和屯門新市鎮進行龐大建屋工程的兩份巨額投標，已獲得接納，總值一億一千九百四十六萬多元。其中一份價值六千三百一十八萬多元的投標，是在沙田沙角邨興建兩座十九層高的住宅樓宇，並進行有關外部及設備工程。該兩座樓宇將有一千八百個供為小家庭而設的獨立單位，每個可容納三至五人居住。

另外一份投標，價值五千六百二十八萬多元，將在屯門安定和友愛兩個姊妹邨興建一座十九層高住宅大廈、兩間標準小學校舍及附帶工程。該座大廈亦是為小家庭而建的。

兩項工程的投標，是於房屋委員會屬下建築小組委員會在最近一次會議時批准的。該小組委員會由房屋司廖本懷擔任主席。

【本報訊】工務司署現正招標承投在青衣島進行地盤整理及填海工程，以提供二十二公頃土地作為上蓋發展用。

該署發言人稱，是項工程是屬青衣新市中心的第一期填海計劃，包括在青衣塘以西招展土地及在青衣塘與青衣灣部分區域進行填海，至於日後所得的土地，將會用作興建公共房屋、村屋、廠地及供港府機構及社區建設之用。

發言人並指出工程合約的內容，亦包括一個儲水塘的地盤整理、新青衣小輪碼頭的地基、排水道及在地面興建道路及有關工程。

是項工程將於十月展開，需時約二十七個月完成。

的士司機拒載
警方加緊控檢
最高罰三千元及入獄半年

【本報訊】一名的士司機，由於被裁定拒載及阻差辦公罪名成立，本月十四日在法庭被判處罰款九百元及繳交堂費三百元。警方昨日就此事發出呼籲，表示警方對的士司機拒載乘客的事件仍會繼續執行檢控行動。

警方發言人稱，的士司機如被裁定拒載罪名成立，最高可被判罰款三千元及入獄六個月，同時更可能被判停牌。

瑞興百貨公司
反通貨膨脹大減價，已經開始！

男毛衫部	原價	現售
意大利 CAGI 泳衫	$ 115.00	$ 79.50
意大利 MADIS 泳衫	$ 295.00	$ 178.00
意大利VALENTINO泳恤	$ 295.00	$ 178.00
意大利VALENTINO泳衫	$ 155.00	$ 89.50
意大利DAXA泳恤	$ 295.00	$ 178.00
意大利DAXA泳衫	$ 145.00	$ 89.50
意大利 ZEGNA 沙灘T恤	$ 235.00	$ 178.00
英、美、意國名廠晴雨褸（除特價外）		一律八折
意大利名廠男毛衫（除特價外）		一律七折

男女皮鞋		
意大利 MORESCHI 男鞋	$ 795.00	$ 450.00
意大利高爾夫球男鞋	$ 195.00	$ 89.50
法國LANVIN男鞋	$ 795.00	$ 450.00
法國Y.S.L.男鞋	$ 595.00	$ 299.50
法國ASTER男鞋	$ 295.00	$ 199.50
法國Y.S.L.女涼鞋	$ 555.00	$ 299.50
法國LANVIN女涼鞋	$ 495.00	$ 299.50
法國J.B.MARTIN女涼鞋	$ 455.00	$ 249.50
法國 DANAUD 女鞋	$ 495.00	$ 299.50
法國JEAN RIMBAUD女涼鞋	$ 455.00	$ 299.50
意大利 PANCALDI 女涼鞋	$ 335.00	$ 199.50

女裝部	原價	現售
法國 ROBERT 半截裙	$ 495.00	$ 199.50
法國 ROBERT 套裝	$ 795.00	$ 299.90
法國 D.M.G. 套裝	$ 895.00	$ 399.50
意大利 GHERARDINI 套裝	$ 1750.00	$ 875.00
意大利 PALLADIO T恤	$ 165.00	$ 82.50
法國CACHAREL套裝衫裙西扶半截裙大褸（除特價外）		一律七折
法國CACHAREL恤衫（除特價外）		一律八折
英美法意奧國各款泳裝（除特價外）		一律八折

兒童服裝皮鞋		
法國CACHAREL女童恤衫	$ 195.00	$ 69.50
法國CACHAREL女童半截裙	$ 285.00	$ 79.50
法國CACHAREL男童雙袋恤衫	$ 165.00	$ 69.50
美國BUSTER BROWN女童襪褲	$ 14.50	$ 10.00
美國MIOCHES 女童半截長裙	$ 125.00	$ 45.00
美國PRETTY POLLY 女童襪褲	$ 7.50	$ 3.00
美國 DANSKIN 女童運動衣	$ 79.50	$ 45.00
法國ASTER女童涼鞋	$ 159.50	$ 99.50
法國ASTER男童涼鞋	$ 165.00	$ 125.00
意大利 COMETA 男童皮鞋	$ 295.00	$ 199.50
英國 START-RITE 男童皮鞋	$ 135.00	$ 85.00
英國 START-RITE 女童涼鞋	$ 125.00	$ 85.00

男裝部	原價	現售
法國CACHAREL恤衫	$ 295.00	$ 139.50
法國 CACHAREL 棉織尺克	$ 495.00	$ 295.50
法國MAILCOTT長袖恤衫	$ 245.00	$ 139.00
英國VAN HEUSEN長袖恤衫	$ 265.00	$ 139.50
意大利 LETRA 短袖恤	$ 295.00	$ 195.00
意大利 BIGNAMI 長袖恤	$ 365.00	$ 250.00
意大利 GORENA 恤衫	$ 245.00	$ 79.50
歐美名廠恤衫、西裝、皮帶（除特價減價外）		一律八折
法國、奧地利、意大利絲呔（除特價外）		一律九折
法國 CHARLES JOURDAN 絲呔		一律八折

煙部		
法國PIERRE CARDIN火機	$ 135.00	$ 79.50
法國PIERRE CARDIN煙盒	$ 45.50	$ 29.50
意大利銀煙灰碟	$ 69.50	$ 29.50
意大利銀座枱火機	$ 195.00	$ 97.50
法國CHARLES JOURDAN打火機（除特價外）		七折
歐美各國煙斗、煙具（除特價外）		一律九折

疋頭衣料		
58″ 英國特麗羚絨	$ 89.50	$ 35.00
58″ 英國西裝衣料	$ 65.00	$ 22.50
45″ 英國維也納絨	$ 39.50	$ 15.00
55″ 英國蘇格蘭絨	$ 29.50	$ 12.50
58″ 英國厚身櫃絨	$ 59.50	$ 29.50
58″ 意大利毛絨	$ 37.50	$ 19.50
54″ 巴西天鵝絨	$ 49.50	$ 19.50

尚有大量減價貨品，未能儘錄。

購物在瑞興，幣值馬上升！

正當物價急劇上升之際，瑞興百貨公司以實際行動反通貨膨脹！在減價期間，多種貨品將由九折至四折特價發售，閣下欲添置超值之泳裝，針織時裝，童裝，皮鞋，家庭用具，客廳、睡房、或浴室用品等，請即駕臨瑞興，美化居室，添置新衣，勿失良機！

請支持與你有切身關係的反通貨膨脹！

駕臨瑞興，銀紙馬上升值！

瑞興 shui hing
多姿多采的百貨公司
香港九龍彌敦道廿三至廿五號

建築工人從高處墮下 去年發生超過一千宗

為免意外勞工處建造商會編定安全守則 不遵守者可構成罪名 最高罰款一萬元

【本報訊】為減少建築地盤意外事件，勞工處及香港建造商會，在諮詢香港棚業總商會後，最近共同編定一份架設竹棚及工作台的安全守則。據勞工處首席工廠督察總監陳少立稱，去年超過二千名建築工人從高處墮下受傷，約有三十名工人因重傷撲生。

陳少立表示，調查這些意外所得的結果顯示，假如僱主有採取足夠安全的措施，意外就可避免。

他提出警告，不遵守該守則所列的安全準則，可構成一項違反安全規例的罪名，違例者可被罰款最高一萬元。

守則所列的安全準則如下：㈠搭棚、修棚或拆棚的工作，必須由具有資格之人士擔任。㈡所有棚架必須妥善保養，並由合資格人士予以檢查。檢查紀錄應妥為保存。㈢工人在整棚工作的地方，必須設有工作台。㈣棚架上的工作台，必須：甲、用良好材料，堅固可靠；乙、最少闊十五吋（四百毫米）厚一吋（二十五毫米），如用夾板造工作台，該夾板必須是一整塊，其闊度不少過十五吋（四百毫米）；丙、牢置於適當位置；丁、盡可能在工作人員有跌下六呎六吋（二米）或以上垂直高度的工作台邊緣（內棚除外），加上種固遮欄。㈤若工作人員在有跌下六呎六吋（二米）或以上垂直高度危險的地方工作而實際環境又不能建搭工作台時，工作人員必須配戴安全帶，安全帶必須緊緊一固牢物體或一條獨立救生繩上。㈥各地盤必須隨時備有一批安全帶，以便供應在高空工作的工人隨時取用。㈦應盡可能勸導在高處工作的工人採用安全帶。

蜆殼公司昨天表示 本港甲由等體積大 殺蟲水含毒量稍高

如小心使用不會損害人體健康

【本報訊】鑑於最近消費者委員會出版的《選擇》月刊發表一項有關本港殺蟲劑含有超量毒質的試驗報告，香港蜆殼有限公司昨日亦發表一項澄清該公司配製的「殺牠死」及「殺蟲成」兩種家庭用殺蟲劑所含滴滴涕英國殺蟲劑安全標準的聲明。

聲明指出：㈠《選擇》月刊所引用的英國殺蟲劑安全指南，並非英國法定守則。該指南認為百分之零點八DDVP含量已足夠應付當地的家庭害蟲，但在英國，含有百分之一DDVP成份的液體殺蟲劑亦屬許可。

㈡消費者委員會同意目前發表的試驗報告中的每種牌子殺蟲劑，如果小心使用，不會損害人體健康。

㈢關於家庭用殺蟲劑所含DDVP的適當份量，該公司贊同最近消費者委員會所提出的質詢，並認為應該經常進行研討此類問題。

㈣蜆殼公司根據農藥用殺蟲劑條例，已於香港漁農處註冊，使用百分之一DDVP含量的殺蟲劑，作為殺滅甲由及其他害蟲之用。如果港府及有關當局認為有需要重新釐定殺蟲劑的含量標準，該公司亦會遵守此項準則。

蜆殼公司昨日答覆本報記者詢問時表示，雖然英國的製造商自動將定含有百分之零點八DDVP的殺蟲劑，足夠應付當地的家庭害蟲，但並不表示該百分比為最高限制。

翟敬仁解釋，由於香港的家庭害蟲體積較英國的家庭害蟲為大，因此本港需要用含有百分之一DDVP的殺蟲劑。

他又指出，不同國家或地方配製的殺蟲劑，都含有不同份量的毒質，如果過量或過少都不足以適當地發揮殺蟲的效用。

翟敬仁表示，希望今次該公司發表的聲明可以使各方面獲得滿意的答覆。

打掙工會加薪方案 獲廠方及判頭接納

【本報訊】港九復興打掙業總工會提出的調整工資方案已獲得各廠方及判頭的支持，由八月一日開始實施。

調整工資方案如下：散工每工工資增加二十元；長工可由原薪增加百分之二十；其他待遇按原有處理。

長洲居聯會 新會所揭幕

【本報訊】長洲居民聯誼會新會所落成，昨日舉行揭幕禮，並設酒會招待來賓。

長洲華商會主席、該會名譽會長鄺炳有主持揭幕儀式。他在講話中讚揚該會會務發展，會員日益增加。

長洲委員會主席馮北泰參加酒會並致詞。

長洲居民聯誼會目前有會員一千二百多人，新會所在長洲大新街六號三樓。

涉嫌綁架方聲周媳婦 六男子裁定表證成立

將轉高院定讞 另一人獲釋

【本報訊】七名青年男子涉嫌於本年二月十一日晚冒充廉署人員，在又一村鄧架紹繼廠商方肇周的媳婦馬秀文，勒索十萬元，上周被解上北九龍裁判署進行初級偵訊。法官聆畢全案證供後，裁定第六被告表面證據不成立，當庭釋放，其餘六名被告則裁定表面證據成立，將案轉解最高法院定讞，被告六人無須答辯，還押監房看管。

被告：㈠李潤龍，二十四歲；㈡鄭炳全，二十五歲；㈢潘景輝，二十五歲；㈣袁亦行，二十八歲；㈤黃偉輝，二十四歲；㈥葉國華，二十八歲；㈦侯國楷，二十五歲。

金銀業貿易場 昨舉行聯歡宴

【本報訊】金銀業貿易場昨晚在珠城酒樓舉行第二十七屆理監事暨行員聯歡宴會，筵開數十席，場面熱鬧。

金銀業貿易場理事長胡漢輝等，在宴會上頒獎予該場體育部主辦攝影比賽的優勝者。

該場副理事長葉少銘、應子賢和監事長馬清忠登全體理監事出席了宴會。

何文田及旺角部分地區停水

【本報訊】九龍何文田若干地區將於明晚十時至翌晨七時，暫停供水，以便進行接駁水管工程。受影響地區為介平街與惠安街之角祥街，福深街，利得街，合璧街與利得街的平福澤街與利得街的大角咀道。

又，九龍塘部分地區樓宇的鹹水供應，將於明日上午六時暫停九小時，以便修理水管。受影響地區為桑架山道、義本道、朗德道、安域道、和域道、義德道、廣福道、范信達道、馬可尼道及聯合道安置區。

又，港島北角若干地區的樓宇，將於明（廿九）日上午九時起，暫停供應鹹水六小時半，以便在該區進行水務工程。位於天后廟道、雲景道、寶馬山道、怡景道及勵德邨道之樓宇將受影響。

港九新界數地區 有臨時交通措施

包括柯士甸路青山公路留仙街

【本報訊】運輸及港口發展局宣佈，介乎柯士甸道與柯士甸路交界處的一段柯士甸路，將於今（二十八）日下午九時至翌日（廿九日）上午六時，由雙程改為單程東南行車，以便在南約五千米的一段，其西邊行車道改為雙程路線。

又，英皇道以南一段留仙街，將於今（二十八）日上午十時起，禁止所有公共小型巴士駛入，但獲運輸署長書面許可者及九龍翔道與斧山道交界處將由明日（二十九日）上午十時實施新交通措施，以改善交通情況。

此外，由明（廿九）日起至星期四（廿一日）止，每日晚上一時至五時三十分，葵涌附近大窩村交匯處的一段青山公路，暫不通車，以便在該處進行安放天橋樑工作。封閉期間內，來往九龍、新界的駕車人士，宜改用葵涌道，屆時，斧山道南行車輛將不准轉右駛入龍翔道，而該交界處將會列為黃色方格處。

麻雀王大賽 四強昨產生

【本報訊】第六屆全港人頭馬麻雀王公開大賽昨日進行準決賽，十六名雀林好手經過五個多小時的激烈角逐，終於產生四強晉入決賽，準備在下月九日作雀王寶座爭奪戰。

今次參加準決賽的選手共九男七女，年齡由二十一歲至四十七歲，「雀齡」最少的為兩年，最多十年。

晉入決賽的四人為，梁秀材（男，三十歲）、陳欲堅（男，二十一歲）、朱光河（男，三十歲）和陳鳳薇（女，二十三歲）。

共一千零二十四人。參加初賽的人數

中國戰後經濟發展 港大昨天有研討會

由兩位經學系講師主講

【本報訊】國際經濟學商學學生協會香港大學支部昨日上午在香港大學舉行一個名為《中國戰後經濟發展》研討會的第一次講座。應邀出席的兩位講者是港大政治系講師約翰賈仕博士及港大經濟系講師蔡俊華博士。

約翰賈仕以《中國戰後之政治動盪及其對經濟發展的影響》為題發表演講，他認為中國於七六年以後開始實行新經濟政策，長遠來說，是有利於中國人民的。

蔡俊華以《中國戰後之經濟模式的轉變》為題發表演講，他認為自從中國擺脫舊日蘇聯的經濟模式後，已經逐漸建立適合中國本身的經濟模式，尤其是在七六年以後，中國推行較開放的經濟政策，可以促進生產。

昨日參加該研討會的，包括十四位來自世界各地的大學生，以及十五位本港兩所大學的學生。在為期四次的講座結束後，該批學生及講者將於下月二十一日前往廣州，進行一連五天的參觀和訪問。

勞工會等促速實施 勞工賠償修訂例

並盼惠及傷工來以年去

【本報訊】香港基督教工業委員會與港九水泥混凝土工程業職工會、港九喉業總工會，以及港九木匠總工會三間工會，昨日聯合促請當局從速實施新修訂的勞工賠償法例，並謂該修訂法例應惠及一九七九年一月一日以來的工傷受害者。

香港基督教工業委員會主任劉千石昨日表示，目前本港每日平均有一百八十名以上的工人受傷，而工業受傷的則佔一百三十人，又每四個工作日即有三名工人死亡。

據統計數字顯示，去年工傷事故有六萬六千八百三十五宗，三百零一人死亡，而今年截至目前為止，有四十四人在建築地盤死亡，五十四人在工廠意外現場死亡。

社會工作者總會 昨討論公安法例

對集會遊行等提出建議

【本報訊】香港社會工作者總工會昨日在香港基督教工業總會舉行「公安法例修訂」公開論壇，提出以下建議：

㈠對於居民在社區內討論社區事務的「居民集會」，亦應如社交、教育、宗教等活動一樣，無須通知或申請。㈡關於「公眾利益」及「社交、教育、宗教等活動」，在法律上須作出更明確的介定與解釋。㈢撤銷「二十人以上的遊行，需要申請」的建議，而以通知程序代替之。㈣在公眾集會或遊行中，警方的職務，只局限於維持秩序的範圍內。㈤當公眾集會或遊行進行時，若確有明顯的動亂傾向，警方有權制止其繼續進行。㈥撤銷警方亦有權制止公眾集會與和平遊行的權力。

馬料水划艇 要注意安全

王鳴

前天傍晚，新界大學站對開海面，一陣烈風吹襲，十七艘舢舨、獨木舟翻沉，多人墮海，雖然全部脫險，但已值得前往該處划艇的人士引為警惕。

馬料水大學站對開海面，本來是個划艇的理想地方。那裏有舢舨約二百艘，艇租每小時約二元五角至三元；除租艇外，一些商戶還設有更衣室，可供泳客更衣，故遊客不少，每逢假日，前往租艇的青少年尤其衆多。

前往大學站划艇逸玩，安全問題必須注意，不要樂極忘形。

披艇戶說，灣內的水流不算急，而且頗為平靜，但一般遊客都喜歡划到灣外，那裏情形有所不同，進島溪沙的水流頗為湍急，舢舨划去容易，回程困難，所以不應該划向島溪沙及大埔方面，划向沙田方面，會較為安全。離岸較遠的海面，常有機動船經過，每次經過，都會沸起波浪，對划艇人士造成危險，所以租艇時候，艇戶都勸諭遊客不要划出灣外。

由於該處接近吐露港，天氣不穩定的時候，常會風雲突變，尤其是已發出暴警告，或在颱風威脅下，即使只掛強風訊號或一號風球，划艇活動就應立即中止。

馬料水海面曾經多次發生過翻舟沉船事件。據艇戶說，經常有人將舢舨扒到接近島溪沙海面，由於水流湍急，回程發生困難，甚至有越沖越遠的危險，結果要由機動船將他們拖回來，每拖一艘船，收費十元。

十元雖小，生命寶貴，希望旅遊人士加倍注意安全。

特稿

中國醫療服務中心

有限公司

香港辦事處

為方便華僑、港澳同胞回國接受治療及體格檢查，本中心特設香港辦事處安排門診及住院等事宜

門診部及住院部設於廣州市越秀區華僑、港澳同胞療養中心，接受各科疾病患者，如痔科、骨科、牙科、五官科、內外科、男科、婦產科、皮膚科等　唯傳染病患者暫不接待住院

療養中心附屬相田漁州市各大醫院專科醫生組成，採用中、西結合治療法施診，護理工作由全職護士日夜輪值負責

病員住院收費每天港幣十七元正，如需加陪人床，另行收費　到廣州後有專車接送

欲申請國內醫療服務者，請携同香港身份証，回港証及回鄉証於辦公時間內到本服務中心辦理有關手續

中國醫療服務中心有限公司

香港中環，皇后大道中五號衆安大廈八樓

電話：5-454788　5-454850

辦公時間：上午九時半至十二時半，下午二時至五時

星期六下午　星期日休息

廣州市辦事處：華僑、港澳同胞療養中心

廣州市解放北路679號　電話：32472　31467

菲航菲島好假期 日日起飛

HK$1550起

忙裡偷閒，數天假期中暢遊菲島，享盡旅遊風光，眞是人生一樂。旅遊菲律賓，當然要坐菲航。

舉世之中，菲航最熟悉菲律賓，可以為你導遊探秘，把菲島最明媚風光，展覽在您之前。舉辦菲島假期，菲航不但經驗豐富，而且作風可靠。每週班次達十八班之多，天天起程直飛馬尼拉，而且可以乘坐菲航 Love Bus 廣體式A300客機，一流享受，包機無法企及。

經團均有精通粵語導遊隨行，為您介紹菲律賓文化村、百勝灘、碧瑤、火山湖、大谷地、蟠島樂園等等雙假勝地。

一流膳食，精彩夜總會表演和豪華酒店住宿，早有專人為你安排。

而且豐儉隨意，最低價格，只由港幣$1550起。

請向各大旅行社或菲航查詢一切，然後享受您舒適愉快的菲島好假期。

TCP 28-7-80

菲律賓航空公司

香港太古大廈

我欲得知更多菲航假期的詳情。

姓名：

地址：

電話：

菲律賓航空公司

雄親亞洲第一家

九龍半島酒店 3-694521

香港太古大廈 5-227010

大公報

菲律賓航空公司

合辦「菲航假期」

優待讀者

豪華旅遊

請電 5-757181

內線⑩

今日中國旅遊團

桂林,陽朔,廣州	五天	1/8 2/8 3/8	$1350-
桂林,陽朔,從化,廣州	六天	1/4 2/8 3/8 4/8	$1550-
廣州,南寧,柳州,桂林,陽朔,從化	九天	1/8 2/8	$2150-
順德,中山,翠亨	二天	1/8 2/8 3/8 4/8	$ 310-
順德,西樵,中山,翠亨	三天	2/8 3/8	$ 390-
順德,從化,廣州	四天	1/8 3/8	$ 520-
順德,西樵,從化,廣州	五天	2/8 3/8	$ 650-
順德,肇慶,廣州,從化	五天	1/8 2/8 3/8	$ 650-

香港中環德輔道中99-105工商銀行大廈10樓

電話：5-437201或3-887856

深圳市★深港(華利)汽車運輸公司

A.貨櫃車　B.吊機車　C.普通貨車　D.深圳倉庫

E.港方銀行公倉　搬運員工、水陸運輸等

如蒙惠顧垂詢請電K953370　953365　953396

·即招1980年度春季及秋季海外學生·

美國英國加拿大中學專科學院

(美國) South Bay College of Business　(英國) Holborn Tutorial College, Capital Tutorial College, Langham Secretarial College, Language Tuition Centre & Secretarial College, Lansdown Tutors, Hotel & Travel Training College, English College (加拿大) Alpha College, St. Joseph's University School, Advance Business College, Loughead Business College, Moler System of School of British Columbia, Shaw College.

·香港辦事處開始接待中國大陸、香港及東南亞學生·

我校等均係在美英加教育部正式註册之標準設備學校，能為升入各著名大學提供良好機會。現公開招收中國大陸、台灣、香港及東南亞地區之海外學生進入中學G9—G13（即中三至大學預科）、G.C.E. "O" & "A" Level（即高中及預科英文專科）、工商管理、會計全科、秘書全科、法律秘書、醫藥秘書、電腦全科、文員全科、西洋美術、醫藥助理、酒店管理、旅遊全科、烹飪全科、美髮全科、髮型設計、新聞全科等專業學生。香港及東南亞地區學生，須具備最近二年成績表，學校推薦書及身份証等，到我校之招生代理辦事處填寫入學申請表格，參加入學考試。中國大陸及台灣自費游學生，須委託在港親友與我校等之招生代理辦事處聯繫，填寫入學申請表格、家屬關係表、繳交中學畢業証書，以取得校方開具之入學接納証明書（Form I 20 或 Letter of Acceptance，或 Certificate of Enrollment），由其親屬，附同經濟支持書，轉寄申請人，申請人即可與該國駐華大使館聯繫，申請學生入境簽証及出國護照。我校等之招生代理業已有八年專業服務經驗之著名廣播機構。

Western Pacific Overseas Studies Advisory Centre

西太平洋海外升學指導中心

總辦事處：香港九龍窩光行1227A室 電話：3-896477（四線）

星加坡分處：153-C, Selegie Road, Singapore 0718

電話：361159, 361160

·專人接待·免費指導·各校章程·歡迎索閱·

新鴻基財務有限公司

中區歷山大廈32字

港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時	6.750 %	三個月	7.375 %
一個月	7.250 %	六個月	7.625 %
二個月	7.250 %	一年	9.000 %

（最低存款額 HK $50,000）

因市場利率隨時變動，欲知最新行情，請電：

總　行：5-261211　5-254976　5-255715　5-213126

銅鑼灣分行：5-771475　5-771459

西區分行：5-480252　5-481258

太古城分行：5-685245　5-685246

旺角分行：3-856033　3-856034

佐敦道分行：3-301348　3-857873

觀塘分行：3-450291　3-450292

元朗分行：12-790236　12-792050

翠青彩色　胎薄巧精

景德鎮汕頭陶瓷展

八成品展被客定下

贈品瓷業務洽談亦相當活躍

【本報訊】中國景德鎮、汕頭陶瓷展覽，自本月十二日在九龍尖沙咀星光行三樓中國出口商品陳列館展出迄今，參觀人數達十二萬人，展品八成已被定下。贈品瓷業務洽談亦相當活躍。該展覽將於八月四日閉幕。

中國景德鎮、汕頭陶瓷展出兩週以來，參觀者對一萬六千件展品評價高，不少收藏家和商人對高檔精巧的陶瓷展品愛不釋手。其中小件精巧的薄胎碗、薄胎花瓶、薄胎皮燈等高級陳設瓷最為好銷，在開幕頭的幾天，便出現搶購熱潮，有個別精品，竟出現多位觀衆搶購，直時展方便唯有採取先訂先得，或幾位買家協商解決，其中一只價值一萬八千元的薄胎碗展出後即為某大飲食業集團購得。

展覽場上的景德鎮青花餐具、青花茶具、青花花盆、青花文具、青花皮燈等也成為買家購買對象之一，因為這次展出的青花瓷不但繼承了歷史青花瓷「釉面白中泛青、色彩青翠欲滴」的特色，而且品種豐富多采，這次青花瓷的展品就佔景德鎮陶瓷展品三分之一，數量雖然不少，但八成以上展品也告沽出。其中特別受人注意的一套獲得國家質量金質獎的一七二件頭青花餐具，價值二千三百元，展出不到幾天，便被觀衆訂下。據有關方面介紹，青花瓷除了花色高雅外，也具有不褪色之優點，故深受一般人士讚賞。

景德鎮傳統雕塑人物，由於造型優美生動傳神，栩栩如生，例如家喻戶曉的八仙、十八羅漢、福、祿、壽三星、觀音、多子佛、濟公活佛、鍾馗……等也成為最暢銷展品之一，展品現已沽出七八。其中價值八萬元一套的十八羅漢，九萬多元的牡丹仙子……等很早便被買去。

顏色釉是景德鎮瓷器中出色的傳統藝術品，如祭紅、均紅、郎窯紅、玫瑰紫、美人醉等花瓶，均為收藏家的搶購的對象。

據一些觀衆認為，這次景德鎮陶瓷展覽，美中不足是，一般中低檔的日用瓷展出不多，如今後能生產多些這類產品，則更加能滿足廣大消費者需求。

汕頭陶瓷，最受歡迎的是各類型的是雕塑人物、餐具、茶具、掛盤、屏風、通花花瓶等，其中展出的汕頭通花花瓶，差不多已沽清。雕塑人物，除傳統人物外，還展出不少來樣加工的洋公仔、小動物等，這些展品價錢比較相宜，銷售頗為不錯。

又據展會人士說，贈品瓷是近年來新興業務之一，因為目前香港商業競爭激烈，不少廠來產品為了推廣銷路，都會採用送贈品的辦法以招徠，故最近有不少大商行與展會展開贈品瓷的業務洽談。

（又訊）在展場中附設的小賣部，連日來生意滔滔，星期天假日一天的營業額竟達一萬餘元，平時每天的生意亦有數千元。沽出的以精緻小花瓶、小擺件，有蓋糖美瓷杯和雕塑人物等居多。

經濟一週

上週香港商場，在市面觸目可見的，是百貨公司、鞋店、時裝、男女衣料公司大減價，其中有不少商店並標明「五折起」，事實上有些外國的名牌皮衫和皮鞋，在大公司裏也八折出售。這是不常見的現象。此外，軟食業情況欠佳已是熟層年以後便存在的了。還有電氣舖除因天時炎熱，冷氣機多銷之外，其餘的貨物銷路平凡。金飾生意店「落」多於「找」，這種情形一直延伸到上週末，其中以南洋資金進貨較多，一些文港土藍來入市，其中以南洋資金進貨較多，一些文港土藍來入市，其中以藍籌股為主，雖然在週五收市前一些股價被壓低，但據一些行內人士認為，在目前小戶買股者提心吊膽之下，見高即行回吐是十分合理的現象，由前次回吐可知，在買氣持續之下，即使有回吐及調整也會在短時間內完成，對於整個大市來說，只有增加對入行者的吸引力。

個別市場人士則認為，目前股市的升勢比較有力，如果在再升多二、三十點左右而出現小調整時，則大市下次的上升目標可能是一千二百三十點至一千二百五十點。

道次利率急降，相信和有關方面考慮刺激經濟和出口有關，利率降至十三厘的高率。美國總統卡特及聯邦儲備局當時採取收緊銀根政策對付通貨膨脹。

在本月二十五日美國聯邦儲備局宣佈降低貼現率之前，美國大銀行如大通銀行、美華銀行（即化學銀行）及漢華實業銀行（即製造商銀行），把優惠放款利率降至十厘七五，這是一九七八年十一月以來最低水平。

美國聯邦儲備局降低貼現率，是美國金融界人士的意料中事。

彼得當中許多人預料，美國商業銀行對最佳客戶放款的利率，在未來數月內會進一步下降。

（又訊）近週港，美國「新奇士」橙銷路復轉暢旺，平均每天銷量超過兩萬盒，但因近期來貨較多，各貨大盤價反告回軟，普通廣頭八八至一一三裝貨每盒成六十至六十二元，七二裝貨每盒分成五十五至六十元。

美國橙樓來量增加，以往每週僅得四千盒運來，但近週到貨量竟多達八千盒，故市價遂與近期來價相背而馳，每盒僅減一元在國際市場能否穩定而定。可是，這只是紐約總行和當地一部美國商人向外買貨，已經受到這種恐懼的影響，對致美線生意雖然略為好轉，但尚未恢復到應有水平。

據洋行商說，該區所說，普然只是紐約總行和當地一部美國商人向外買貨，其實是否如此尚未可知。不過，美國大盤影響，對致美線生意雖然略為好轉，但尚未恢復到應有水平。

是在此國際市場不佳，限制多多的情形下，貨輪輸出似無多大限制。製船技工本港有現成的，只要增加投資，擴大業務，向製海洋輪發展，看來有比較充分的發展餘地。貨箱製造業也在擴展中。如果各行各業工商界人士都開動腦筋，出點力，到年尾結賬時，這盤總賬也許會看不出多大衰退的迹象。果如此，不但對本港有好處，而且對世界而言，多少起點緩和衰退的作用。

市場淡局何時打開？

目前香港市場，除金股時有較大活動外，其他行業都是平平淡淡，甚至有感到難以經營之苦。

劉孫

香港居民能吃苦耐勞，適應力強，這是名聞世界的特點，此一特點，在今天來說正好用得着。記得在一九七三年，在世界範圍內出現了第二次大戰後最嚴重的一次經濟衰退，當時香港受到打擊也委實相當沉重，別的不說，只說當時股票發生的大跌風，平穩度過艱苦的七三年，又定下本港自製元件的基礎。

以上是往事，精神確可嘉。但是，怎樣發揚這種精神呢？這是個關鍵性問題。據筆者所知，有部分廠家聯同屬下的技師，正在為發揚這種精神而奮鬥。目前，他們正在設計或作初步的試驗新產品，成功失敗是未知之數，故不允向筆者透露，將來如有所成，自定發生良好的影響。

今天的香港經濟，已具備一定的潛力。製船業存在已久，但發展似比較慢。可是香港的人們就憑一股吃苦耐勞的精神

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
長城	KOTA PANJANG	黃埔	A	太平
獨立	SEA. INDEPENDENCE (上午)美國		現代橋	天祥
約翰碧非	JOHN BAKKE(上午一時)	庭哪	A23	森那美
利來仙路士吉	NL. SINOUTSKERK(上午)	新加坡	A 8	渣華
非島怡美利	JOHNEVERETT	日本	A	福來
銀鳳凰	SILVER PHOENIX (上午) 美國		現代橋	太平
新東京	ZIM TOKYO(上午)	美國	現代橋	新興
保龍勝	BONANZA	日本	B	中央
金華	KING HWA	高雄	油蔴地	東海
光大	KWANG TA	高雄	油蔴地	永裕
彩虹星	RAINBOW STAR	日本	B	協成
長岡	EVER VALOR	美國	國際橋	利達
韓國	HANKOOK	釜山	B	海馬
愛姆斯	ALTIS	新嘉內亞	A	森那美
依沙蘭高	ISLA SALANGO(上午七時)	高雄	A21	捷成
安琪努力	ANANGEL ENDEAVOUR	高雄	國際橋	仕嘉
金泰	GOLD POWER	美國	國際橋	利達
牙買加	JAMAICA FAREWELL	基隆	A	日郵
建華二號	KIEN HWA No. 2	高雄	油蔴地	東海
海鷗	SEA KITTIE	青島	A	招商局

今日出口船隻

船名		往港口	停泊地點	公司
東元	DONG WON	雅加達泗水	B10	東亨
利來本州	NL. HONSHU	南美	A 8	渣華
麥克蘭	SL. MCLEAN	美國西岸	現代橋	海陸
萬輪	MAIN EXPRESS	加州	現代橋	捷成
加賀丸	KAGA MARU	達打	現代橋	日郵
飛鳳	SINGWIND	曼谷	吉列島	順昌
廣西	KWANG SI	新西蘭	海厦	太古
阿斯特拉峯	ASTRA PEAK	日本	A32	太三
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本釜山	A34	福來
多波利	THERMOPYLAE	紐約美國東岸	國際橋	百保利
安達丸	ANDES MARU	紅海	A15	大三
地中海	MEDITERRANEA	歐羅亞馬賽	現代橋	天祥
瑪利波音	MARI BORING	紅海	A22	日郵
達利怡美利	MAKEVERETT	新加坡印尼	A28	福來
柯克美尼	ALKMINI	新加坡南非南美	A50	太古
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	加州紐約	現代橋	馬士基
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡巴生	B 2	大源
美健美	SUPACHAI BULAKUL	曼谷	B 39	振盛行
保派	POPI P	南非	A 7	怡和
高士拿	KOSTRENA	來茲加	A 9	遠行
國利	KUO LIE	高雄	油蔴地	海昌
邊拿芬	BENAVON	高雄	現代橋	遠行

明日入口船隻

船名		往港口	停泊地點	公司
	BIG PROGRESS	日本	國際橋	東方
長忠	EVER LOYAL	高雄	國際橋	利達
解放者	SL. LIBERATOR	美國	現代橋	海陸
永星	MERCURY	菲律賓	B	東源
巴爾的摩	UNION BALTIMORE	台灣	B	施必威
有利雅士	ELECTRO ACE (上午)	日本	現代橋	山下
金馬隆	GOLDEN CAMEROON	台灣	B	嘉聯
利屏	KHUD REPIN	歐洲	國際橋	華林
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	歐洲	現代橋	大三
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	歐洲	海厦	馬士基
利來荷安	NL. HOORN	歐洲	國際橋	寶隆
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	高雄	現代橋	怡和
海皇琥珀	NEPTUNE AMBER	美國	現代橋	港恒
馬來人	THE MALAYAN	日本	B	中央
鵬興丸	YOHKOH MARU	基隆	國際橋	川崎
高麗好希望	KOREAN JACEJIN	高雄	國際橋	利洲
愛芬	AEGIS HISPANIO(中午)	日本	A	大三
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	油蔴地	港興
愛瑪馬基	EMMA MAERSK	日本	海厦	馬士基
海強	HAI CHIANG	高雄	油蔴地	永裕
新小馬	NEW PONY	馬尼拉	現代橋	遠行
非路摩總統	PRES. FILLMORE(下午三時)	美國	國際橋	總統
大同	TA TUNG	高雄	油蔴地	東海
新亞大陽大	ZIM ATALANTA	曼谷	現代橋	新興

明日出口船隻

船名		往港口	停泊地點	公司
牙買加	JAMAICA FAREWELL	地中海	A	日郵
安琪努力	ANANGEL ENDEAVOUR	歐洲	國際橋	仕嘉
長忠	EVER LOYAL	歐洲	國際橋	利達
高麗好希望	KOREAN JACEJIN	漢堡歐洲	國際橋	利洲
東方馬業	ORT. IMPORTER	波斯灣	國際橋	港郵
利來仙路士吉	NL. SINOUTSKERK	南非	A 8	渣華
保龍勝	BONANZA	新加坡巴生	B	中央
新亞大蘭大	ZIM ATALANTA	曼谷	現代橋	新興
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ	馬尼拉	現代橋	港恒
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉日本	現代橋	山下
鵬興丸	YOHKOH MARU	基隆	國際橋	暨利行
	BIG PROGRESS	日本	國際橋	東方
銀鳳凰	SILVER PHOENIX	美國西岸	現代橋	太平
約翰碧非	JOHN BAKKE	溫哥華	A23	森那美
依沙蘭高	ISLA SALANGO(下午)	南美	A21	捷成
愛姆斯	ALTIS	新西蘭	A	森那美
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	高雄	海厦	馬士基
建華二號	KIEN HWA No. 2	高雄	油蔴地	東海
金華	KING HWA	高雄	油蔴地	東海
光大	KWANG TA	高雄	油蔴地	永裕
萬寶隆丸	MONTBLANO MARU	東京	現代橋	大三
利來荷安	NL. HOORN	釜山	國際橋	寶隆
獨立	SEA. INDEPENDRNCE	美國西岸	國際橋	天祥

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
太武山	TAIWU SHAN	B 1	華夏
柯威亞	AL WATTYAH	現代橋	怡和
利來馬德里	NL. MADRAS	A35	渣華

八口船期預告

船名		開來港口	月	日	公司
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	7月	30	港興
海隆	OCEAN ESPERANCE	日本	7月	30	大三
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	7月	30	海豐
東方專業家	ORT. EXECUTIVE	高雄	7月	30	港郵
寶利星	BONNY STAR	釜山	7月	30	新興
江功	HALMAHERA CAREER	上海	7月	30	汎洋
獵大公主	PRINCESS JUDY	台灣	7月	30	大陸
太平口	TAI PING KOU	塘北	7月	30	新僑
哥迪高夫	GRODEKOVO	發爾士芝尼	7月	30	華林
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	7月	30	沙晴
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	7月	30	海豐
亞拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	7月	30	泰送初
新海順	NEW HYSAN	印尼	7月	30	聯航
裕民	YUE MAN	日本	7月	30	運聯
大和丸	DAIWA MARU	上海	7月	30	汎洋
和平東南	HWAPYUNG DONGNAN	釜山	7月	30	和平
展臣總統	PRES. JACKSON	美國	7月	30	總統
施威快輪	SEAWAY EXPRESS	基隆	7月	30	港貨櫃
永盛	OCEAN GLORY	台灣	7月	30	懋德
湘江	XIANGJIANG	黃埔	7月	30	海寶
雙加坡島	SINGAPORE ISLAND	高雄	7月	30	香島
普樂總統	PRES. POLK	美國	7月	30	總統
吉利	CATTLEYA	日本	7月	30	大源
興安	FORTUNE BREEZE	日本	7月	30	海聯
海明	OCEAN EMINENCE	日本	7月	31	大三
銀鳳	SILVER WIND	基隆	7月	31	太古
邊拿芬	BENAVON	高雄	7月	31	遠行
圓洲	YUEN CHAU	澳洲	7月	31	香島
愛羅馬士基	ELEO MAERSK	日本	7月	31	馬士基
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	美國	7月	31	馬士基
亞寶士	P. ABOITIZ	馬尼拉	7月	31	福來
東方專家	ORT. EXPERT	澳洲	7月	31	港郵
美國自由	AM. LIBERTY	美國	7月	31	輪船
佳拿露莎	GINA LUISA	基隆	7月	31	福來
聲寶島	SHARP ISLAND	新加坡	7月	31	僑
	CATHERINE MARU	台灣	7月	31	順昌
柏絲	PAZ ESTRELLA	日本	7月	31	天祥
東利	SEAWOOD ADVENTURER	山打根	8月	1	源
金星	VENUS	日本	8月	1	東方
坪洲	PING CHAU	新加坡	8月	1	香島
利得來	NL. DEJIMA	日本	8月	1	寶隆
桑達好仙	SONDERHAUSEN	日本	8月	1	東亞
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	新加坡	8月	1	馬士基
歌仙奧士基	J. C. KORZENIOWSKI	歐洲	8月	1	天祥
長和	EVER HOPE	台灣	8月	1	利達
嘉康	CHAR KANG	台灣	8月	1	嘉慶
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	美國	8月	2	捷成
聯合協調	UNION CONCORD	台灣	8月	2	港郵
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	8月	2	海陸
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	8月	2	川崎
環球貿易	GLOBE TRADER	神戶	8月	2	渣華
金石	GAMZAT TSADASA	日本	8月	2	華林
美上美	BOONKRONG	曼谷	8月	2	振盛行
大利多	TELENDOS	日本	8月	3	百保利
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ	馬尼拉	8月	3	港恒
光榮雅士	GLORY ACE	基隆	8月	3	中央
天佑	SUN BLESSED	日本	8月	3	蕊成
祥風	CHEONGWIND	曼谷	8月	3	順昌
川頓	SEA. TRENTON	美國	8月	3	天祥
馬利怡美利	MONOLOBEVERETT	新加坡	8月	3	福來
嘉國	CHAR KUO	台灣	8月	3	嘉慶
富山	TOYAMA	歐洲	8月	3	寶隆
邊銀	BENDEARG	基隆	8月	3	太古
愛高羅路	ERCOLE LAURO	基隆	8月	3	海運
華利雅士	FAMILY ACE	基隆	8月	4	東洋
法爾明	FLAMINGO	日本	8月	4	天祥
海王拓樹石	NEPTUNE GARNET	高雄	8月	4	怡和
美那	MAWLAMYAING	仰光	8月	4	新興
他輔總統	PRES. TAFT	美國	8月	4	總統
泰晤士九	THAMES MARU	歐洲	8月	4	大三
嘉林石華	GALLEON ONYX	菲律賓	8月	4	海豐
富高	TIERRA DEL FUEGO	新加坡	8月	4	太古
陶南二號	DONAM No. 2	釜山	8月	5	港興
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	8月	5	馬士基
利來福岡	NL. FUKUOKA	新加坡	8月	5	渣華
銀星	SILVER STAR	釜山	8月	5	新興
嘉來莉	KAENARY	釜山	8月	5	東亨
海皇貴玉	NEPTUNE ZIRCON	馬尼拉	8月	5	港恒
江發	KARA CAREER	歐洲	8月	5	汎洋
江偉	CHINSHA CAREER	上海	8月	5	汎洋
愛國者	SL. PATRIOT	美國	8月	5	海陸
新小馬	NEW PONY	馬尼拉	8月	5	遠行

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月	日	公司
利屏	KHUD REPIN	歐洲	7月	30	華林
湘江	XIANGJIANG	歐洲	7月	30	海寶
大和丸	DAIWA MARU	歐洲美國	7月	31	汎洋
哥迪高夫	GRODEKOVO	歐洲	7月	31	華林
施威快輪	SEAWAY EXPRESS	歐洲	7月	31	港貨櫃
邊拿芬	BENAVON	漢堡澳洲	8月	1	遠行
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	8月	1	寶隆
長和	EVER HOPE	地中海	8月	2	利達
永盛	OCEAN GLORY	地中海	8月	2	懋德
桑達好信	SONDER HAUSEN	歐洲	8月	2	東亞
嘉康	CHAR KANG	地中海	8月	2	嘉慶
愛高羅路	ERCOLE LAURO	地中海西岸馬賽	8月	4	海運
海王拓樹石	NEPTUNE GARNET	漢堡歐洲	8月	4	怡和
邊銀	BENDEARG	來梭士	8月	4	太古
森巴華	SUMBAWA	地中海	8月	6	寶隆
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	歐洲	8月	6	馬士隆
波麻利亞	PIONER PRIMORYA	歐洲	8月	7	華林
利來荷森	NL. HOORN	歐洲	8月	8	渣華
墨爾本快輪	MELBOURNE EXPRESS	歐洲	8月	9	捷成

印·巴·中東線

船名		開往港口	月	日	公司
愛芬	AEGIS HISPANIC	紅海	7月	30	大三
長洲	CHEUNG CHAU	波斯灣	7月	30	香島
巴爾的摩	UNION BALTIMORE	紅海	7月	30	施必威
愛露馬士基	ELEO MAERSK	波斯灣	7月	31	馬士基
新加坡島	SINGAPORE ISLAND	紅海	7月	31	香島
施威快輪	SEAWAY EXPRESS	達打	7月	31	港貨櫃
大利多	TELENDOS	波斯灣	8月	4	百保利
新百靈	NEW LARK	波斯灣	8月	4	新僑
邊銀	BENDEARG	達打	8月	4	太古
森巴華	SUMBAWA	達打巴爽巴	8月	5	寶隆
金希拉	GOLD HILLA	科倫坡孟買	8月	5	新興
澳大利亞丸	AUSTRALIA MARU	達曼杜拜	8月	7	日郵
海誠	OCEAN SINCERITY	杜拜達文	8月	7	大三
波士頓丸	BOSTON MARU	吉大港加爾各答	8月	8	日郵
若松丸	WAKAMATSU MARU	仰光科倫坡	8月	8	日郵
背年政治家	YOUNG STATESMAN	波斯灣	8月	8	山下
能代丸	NOSHIRO MARU	亞爽巴	8月	9	日郵

非洲線

船名		開往港口	月	日	公司
澳洲	STRIDER AUSTRALIA	拉高士亞巴巴	7月	30	福來
海隆	OCEAN ESPERANCE	東非	7月	31	大三
裕民	YUE MAN	南非	7月	31	運聯
金馬隆	GOLDEN CAMEROON	拉高士亞巴巴	7月	31	嘉聯
江功	HALMAHERA CAREER	西非	8月	1	汎洋
海明	OCEAN EMINENCE	西非	8月	1	大三
銀鳳	SILVER WIND	西非	8月	1	太古
金希拉	GOLD HILLA	南非	8月	5	新興
阿法非虎	AEGIS FAITH	拉高士亞巴巴	8月	6	安快
金威達	GOLD VARDA	西非	8月	6	新興
江偉	CHINSHA CAREER	西非	8月	7	汎洋
沙歐克	SURCOUF	西非	8月	8	沙晴

東南亞線

船名		開往港口	月	日	公司
長城	KOTA PANJANG	新加坡曼谷	7月	30	太平
彩虹星	RAINBOW STAR	新加坡巴生	7月	30	天祥
水星	MERCURY	馬尼拉	7月	31	東源
馬來人	THE MALAYAN	馬尼拉	7月	31	中央
韓國	HAN KOOK	印尼	7月	31	海馬
興安	FORTUNE BREEZE	新加坡	7月	31	海聯
亞寶士	P. ABOITIZ	馬尼拉	8月	1	福來
柏絲	PAZ ESTRELLA	新加坡巴生	8月	1	天祥
吉利	CATTLEYA	新加坡巴生	8月	1	大源
新海德	NEW HYDE	印尼	8月	2	聯航
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	8月	3	海陸
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ	新加坡曼谷	8月	3	港恒
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	曼谷新加坡	8月	3	馬士基
東利	SEAWOOD ADVENTURER	山打根	8月	3	東源
陶南六號	DONAM No. 6	新加坡曼谷	8月	3	港興
美上美	BROONKONG	曼谷	8月	4	振盛行
天佑	SUN BLESSED	新加坡暗巴	8月	4	協成
新小馬	NEW PONY	馬尼拉	8月	5	遠行
法爾明	FLAMINGO	新加坡巴生	8月	5	天祥
新海順	NEW HYSAN	印尼	8月	5	聯航
海皇貴玉	NEPTUNE ZIRCON	馬尼拉	8月	6	港恒
祥風	CHEONG WIND	曼谷	8月	6	順昌
麗薇	LAVINIA	新加坡巴生	8月	6	天祥
嘉來莉	KAENARY	印尼	8月	7	東亨
安達馬士基	ANDERS MAERSK	雅加達泗水	8月	7	馬士基
和平	SWEET PEACE	馬尼拉	8月	8	東源
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	8月	8	惠洋
太子田	PRINCEFIELD	新加坡庇能	8月	8	森
永安	FORTUNE RUNNER	山打根	8月	8	聚安
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	8月	8	海聯

東亞·東北亞線

船名		開往港口	月	日	公司
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	7月	31	港興
寶利星	BONNY STAR	釜山	7月	31	新興
上海	SHANGHAI	上海	7月	31	招商局
金星	VENUS	日本	8月	1	東方
和平東南	HWAPYUNG DONGNAM	釜山	8月	1	和平
歌仙奧士基	J. C. KORZENIOWSKI	日本	8月	2	天祥
光榮雅士	GLORY ACE	日本	8月	8	東洋
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本釜山	8月	4	福來
銀星	SILVER STAR	釜山	8月	6	新興
江發	KARA CAREER	上海	8月	6	汎洋
陶南二號	DONAM No. 2	釜山	8月	6	港興

美洲線

船名		開往港口	月	日	公司
解放者	SL. LIBERATOR	加州	7月	30	海陸
美國自由	AM. LIBERTY	加州紐約	7月	31	美輪
東方專業家	ORT. EXECUTIVE	加州紐約	7月	31	港郵
展臣總統	PRES. JACKSON	西北太平洋	7月	31	總統
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	加州紐約	8月	1	馬士基
普樂總統	PRES. POLK	加州	8月	1	總統
佳拿露莎	GINA LUISA	南美	8月	2	福來
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	8月	3	捷成
環球貿易	GLOBE TRADER	智利	8月	3	渣華
光榮雅士	GLORY ACE	美國西岸	8月	3	山下
貿易	SL. TRADE	美國西岸	8月	3	海陸
華利雅士	FAMILY ACE	美國西岸	8月	4	山下
嘉林石華	GALLEON ONYX	美國東岸	8月	4	海豐
川頓	SEATRAIN TRENTON	美國西岸	8月	4	天祥
嘉國	CHAR KUO	加勒比海	8月	4	嘉慶
他輔總統	PRES. TAFT	加州	8月	5	總統
百保圖	BARBER TOBA	洛杉磯紐約	8月	6	百保利
愛國者	SL. PATRIOT	加州	8月	6	海陸
利來福岡	NL. FUKUOKA	南美	8月	6	渣華
鑽鳳凰	DIAMOND PHOENIX	美國	8月	7	太平
新蒙特里爾	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	8月	7	新興

澳洲線

船名		開往港口	月	日	公司
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	7月	30	怡和
獵大公主	PRINCESS JUDY	南太平洋	7月	31	大陸
東方專家	ORT. EXPERT	澳洲	7月	31	港郵
亞拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	8月	1	泰送初
	CATHERINE MARU	新嘉內亞	8月	1	大三
圓洲	YUEN CHAU	澳洲	8月	1	香島
太平口	TAIPINGKOU	澳洲	8月	1	新僑

火·車·時·刻·表

紅磡開	到廣州(標準時間)	廣州開	到紅磡
上午 5時30	上午6時34	上午 5時46	上午 8時54
6時21	7時31	8時10	7時27
6時56	8時08	9時39	7時55
7時33	8時46	7時03	8時21
8時19	9時23	7時45	8時57
9時00	10時13	8時24	9時38
10時00	11時15	9時02	10時18
10時56	下午12時16	9時50	11時03
下午12時15	1時33	×10時31	×11時26
×2時00	×1時58	10時51	下午12時01
1時23	2時46	11時49	1時03
2時10	3時26	下午12時41	1時55
3時08	4時23	×1時11	×2時06
×4時00	×4時53	1時59	3時14
4時07	5時20	3時00	4時11
5時03	6時14	3時52	5時13
5時30	6時41	4時54	6時11
6時00	7時13	5時47	7時03
6時30	7時43	6時44	8時05
7時00	8時08	7時14	8時28
7時56	9時03	7時45	8時57
9時10	10時15	8時12	9時24
★10時30	11時37	9時07	10時26
▲11時00	0時08		

★星期六停駛，▲星期六行走，×港穗班車

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午 9時36	下午12時36	上午 6時30	上午 8時38
上午11時56	下午 2時04	上午 7時25	上午 9時16
下午 1時16	下午 3時40	上午 9時14	上午11時39
下午 4時15	下午 9時09	上午 9時30	下午 3時04

廣九直通火車時間表

紅磡開：上午八時三十分　上午十一時十分　下午一時　下午四時

到紅磡：上午十一時二六分　下午三時零六分　下午五時五十四分

到廣州：下午三時五四分　下午六時五十四分

名神汽船株式會社 Meishin Line

興安 (處女航) "FORTUNE BREEZE" 7月30日到 7月31日開 新加坡

松谷 "PINE VALLEY" 8月4日由日本抵港

神戶丸 "KOBE MARU" 8月7日到 8月8日開 新加坡

友聯 "UNION TRADER" 8月10日到 8月11日開 新加坡 庇嘿

請各收貨人速來辦理提貨手續。

總代理：海外聯合海運有限公司

DAHZUN LINE
香港新畿內亞定期航線
M.V. CATHERINE MARU V-5
30/7載貨 31/7抵港
直航：KORORR, YAP, LAE, PORT MORESBY, RABAUL and HONIARA
M.V. "GREAT OCEAN" V-3
28/8載貨 30/8抵港
直航：LAE, PORT MORESBY & RABAUL
收貨站：鈴江貨倉，青衣島 TEL：12-450174-5

KYOWA LINE
香港南太平洋羣島定期航線
M.V. "PRINCESS JUDY" V-4
29/7載貨 30/7抵港
直航：NOUMEA, LAUTOKA, SUVA, PAPEETE, RAROTONGA, & APIA.
M.V. "FARAST VANGUARD" V-3
28/8載貨 30/6抵港
直航：LAUTOKA, SUVA, NOUMEA, RAROTONGA, PAPEETE, PAGO PAGO & APIA
FCL ACCEPTABLE
收貨站：美利貨倉 TEL：3-648307-8
總代理：大聯企業有限公司
香港干諾道中111號，永安中心1304室
電話：5-456811（三線）

美上美 M.V. "BOONKONG" 直達：曼谷
八月一日落貨 八月四日下午開行
本行接受貨物到港附寄
船務部直線電話：5-465749 5-405596
振盛行有限公司 啓
干諾道西88號

WORLD LINE
直航 星加坡、巴生
CATTLEYA 吉利 七月30日到 八月1日開
MANGO QUEEN 杧果皇后 八月11日到 八月12日開
OLDFAIR 高輝 八月13日到 八月15日開
總代理：大源船務有限公司
接駁處：東記公司
香港德輔道西40-50號
西區中心大廈廿一號
電話：⑥468151

順昌輪船有限公司
祥風 M.S. CHEONGWIND 八月三日抵港 八月五日開行 直達：曼谷
乘風 M.S. SUNGWIND 即日落貨 七月廿八日下午開行 直達：曼谷

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲
A VESSEL VL-023
快輪 八月十六日到港 八月十八日啓行
Discharging, Cristobal, Barranquilla, Maracaibo, La Guaira, El Guamache, Santo Domingo, Port Au Prince and Puerto Cortes.
— Cargo for Colon, Colon Free Zone, Panama City acceptable with transhipment at Cristobal
— Cargo for Cartagena and Santa Marta acceptable with discharge at Barranquilla.
— Cargo for Puerto Cabello acceptable with discharge at La Guaira.
— Cargo to Buenaventura, Colombia acceptable with transhipment at Japan
香港總代理：香港海運有限公司
中區聯邦大廈23字 電話：5-225046
收貨站：美利公司貨倉 觀塘街黃埔東倉
電話：3-648307, 648308.
澳門代理：新興公司 電話：84899

馬士基輪船（香港）有限公司 MAERSK LINE
（美國線）長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯頓
（歐洲線）漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普
（波斯灣線）喀喇蚩、杜拜、巴士拿、達曼、科威特、巴林
（西非線）開普頓、洛美、科托努、自由城、蒙巴薩、阿比尚、塞馬
（印尼線）曼谷、梳蘭、雅加達、三寶壟、泗水
雅打馬士基 8月2開
亞利達馬士基 8月9開
安達馬士基 8月16開
阿拉馬士基 8月23開
亞利安馬士基 8月30開
盛利馬士基 8月6開
美鄉馬士基 8月22開
馬珍馬士基 9月6開
愛瑪馬士基 7月29開（不去巴士拿）
愛露馬士基 7月31開
（收貨箱貨往科威特，達曼，巴士拿）
意士提利馬士基 8月9開
亞利達馬士基 7月31開
軒利達馬士基 8月8開
安達馬士基 8月7開
阿拉馬士基 8月14開
多賓馬士基 8月23開
馬士基輪船（香港）有限公司
德輔道中71號聯邦大廈八樓 電話：5-266811
澳門代理：淡發航運公司
議事亭街二號C1 電話：88170

渣華輪船公司
香港5-455633 澳門6463

航線	船名		開航日期	直航
西非	NEDLLOYD KATWIJK	利來吉域	8月24日	西非各埠
	NEDLLOYD MOJI	利來門司	9月24日	
東非	NEDLLOYD SEROOSKERK	利來尚霧士却	8月11日	東非毛里求斯
	NEDLLOYD KORRA	利來高麗	9月11日	
南非	NEDLLOYD SINOUTSKERK	利來尚霧士卻	7月28日	南非各埠
	HIMALAYA MARU	喜馬拉亞丸	8月10日	
拉丁美洲	NEDLLOYD FUKUOKA	利來福岡	8月6日	拉丁美洲各埠
	NEDLLOYD STREEFKERK	利來士必却	9月6日	
南美	NEDLLOYD HONSHU	利來廉瑞	7月28日	南美東岸
	NEDLLOYD NASSAU	利來拿素	8月21日	

大古輪船代理有限公司
大古輪船有限公司
香港干諾道中 電話：5-264311
亞澳快航有限公司
全貨櫃服務
收貨站：現代貨櫃碼頭及彩虹德記
碇泊處：現代貨櫃碼頭樂滿

航線	船名	收貨	截運載貨	普通載貨	到港
澳洲企業	AUSTRALIA

聯校科學展覽
昨日觀衆踴躍
三號風球下仍出現人龍

【本報訊】昨日，雖然三號風球高懸，在大會堂低座首日展出的聯校科學展覽，觀衆依然十分踴躍，會場門前出現等候參觀的人龍，全日觀衆三千餘人。

這次聯校科展參展的中學有二十三間，參加製作的都是中三至中六的學生，展出的項目共有十八個，除了由十三間學校聯合製作的大型項目《生之嚮往》外，其他項目都是由一間或兩間學校負責籌劃。他們在去年十月已成立籌委會，籌備過程中，將書本上的知識結合實際應用，以文字、圖片、模型和幻燈來表達，使展覽方式多樣化，讓參觀者容易接受。

據展覽會負責人說，這屆展覽不設一個特定的主題，目的是減少選擇題目時的限制，舉辦聯校科展的目的有兩個，㊀讓中學與中學之間建立聯絡，互相交流，㊁普及科學知識和培養學生對科學的興趣。

展覽設有幾位專題比賽，評選方法根據四個標準：㊀題目的表達形式，㊁模型的製作水準，㊂講解員的態度，㊃趣味性。這次比賽，除了由評判員給予分數外，大會還徵求一千至二千名觀衆參與評分。比賽結果將在最後一天揭曉。

展覽攤位中，較令觀衆感興趣的專題有：《高級防盜系統》、《從科學觀點看康復治療》、《能源》等。其中，《從科學觀點看康復治療》有一部由學生自製的兒童智力測驗儀器，很多觀衆都讓孩子測試一下。另外在《血型與血的遺傳》中，設有替觀衆驗血的服務，一經試驗，可立即知道自己屬於什麼血型。此外，更多人圍觀的是《進展中的玩具》攤位上的電視遊戲機。

聯校科展正在大會堂低座展覽，參觀者排隊入場情形。

聯校科展昨日參觀者衆。圖為觀衆排隊入場情形。

放射診斷學課程
明年由理工主辦
醫務處只提供實習訓練

【本報訊】醫務處屬下的放射學師，畢業的見習放射技師共十九位。

醫務衛生處副處長藍新福講話透露，放射診斷學課程明年將由理工學院主辦。今後醫務處只限於為想工學生提供實習訓練，來年的見習生，畢業時將由理工學院頒發文憑。

他又說，至一九八〇年，放射學研究院已先後完成訓練二百四十三位文憑放射學人才。

浸會學院逾千學生
去年獲得免息貸款
校方設獎助金額共二百餘個

【本報訊】浸會學院於一九七九—八〇年度共有一千一百餘名學生獲得港府免息貸款，所得款項共達三百六十餘萬元。

此外，為協助及獎勵家境清貧或成績優異學生而設的獎、助學金額共有二百二十餘個。獎助學金額多來自本港及海外社會熱心人士及團體捐贈。每一獎、助學金金額由數百元至二千餘元不等。

下學年度浸會學院將進一步推行新制，凡就讀新制文憑課程的學生最高將可獲得三千四百元，港府免息貸款與助學金二千元。

所有新制學生（包括文憑課程及基礎課程）並可申請南聯（有限公司）教育基金所提供的免息貸款。

加大學舊生會
舉行鷄尾酒會

【本報訊】加拿大干戈迪亞大學香港舊生會日前在希爾頓酒店日本廳舉行鷄尾酒會，以聯絡返港的加拿大各友校舊生，促進友誼。適逢干戈迪亞大學副校長格函隨同北美禮育團路經本港，與部分團員應邀參加該鷄尾酒會。

影視名曲演唱
門票現已預售

【本報訊】由于《影視名曲演唱會》，定八月二十六日（星期二）晚上八時在大會堂音樂廳舉行，內容集中演唱三十年代至八十年代的電影及電視名曲，演唱者有鄺啓荊、余華平等。門票七元、十元、十五元、二十元，現已在港九粵華行、通利零行發售。

演唱會由美國馬爾士音響器材贊助。

小畫廊優勝作品
已在大會堂展出

【本報訊】市政局及香港小童畫益會聯合舉辦的《一九八〇年露天小畫廊》美術創作小天地》頒獎禮，前日在大會堂劇院舉行，由市政局議員胡鴻烈及小童畫益會執行委員會委員沈鉅忠主持，優勝作品在大會堂低座大堂展出，至八月五日止。

是項繪畫比賽於上月一日及八日在九龍公園舉行，參加的學童多達三千六百名。比賽項目包括兒童繪畫比賽、手工製作示範、小童廊大畫家及攝影比賽，共設一百一十個獎額。

胡鴻烈在頒獎禮上致詞時表示，比賽的目的在提高青少年對美術創作的興趣和知識。去年，市政局在港九各區共主辦近九百項戶外節目，參加的居民逾一百二十萬人。

市政局招標佈告

承辦豬毛事

茲招商承辦豬毛，投標書可遞交由一九八〇年十一月一日至一九八一年十月三十一日期間或由一九八〇年十一月一日至一九八三年十月三十一日期間之報價表乙份，或上述兩段期間之報價表兩份。投標表格及詳情可向堅尼地城屠場或長沙灣屠場總務室索取及查詢。

本局無須採納出價最高或任何一張標紙，且有權決定是否採納任何標紙之全部或部份內容。

投標書必須於一九八〇年八月二十二日（星期五）上午九時前，投入香港雪廠街政府合署西座十三樓市政事務署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書　張輝蓉

市政局招標佈告

茲招商為香港太空館供應及安裝放映機及音響系統。

二、投標表格及詳情可向香港雪廠街十六號西洋會所大廈地下市政局物料供應組索取。

三、投標書必須於一九八〇年八月廿二日星期五上午九時前交回。

市政局投標委員會秘書　張輝蓉

鏡湖護士助產校
公佈取錄生名單

【本報訊】澳門鏡湖護士助產學校招考一九八零年度新生複試名單公佈。

正取生三十名：楊慧青、葉麗歡、李潔群、周倩玲、毛小妮、余麗珠、許小燕、李群、邵潔英、黃夏寶兒、王秀英、黃夏寬、方慧瑩、余斌、鄧美紅、勞秀微、王淑貞、潘敏妍、陳煥儀、周梅珊、何美玲、李美紅、趙玉梅、林瑛英、關淑嫻、梁穎儀、吳綺玲、梁潔容、鄧有群、何月濟、潔貝、梁月嫻、梁金婷、陳向群。

備取生四名：張

青年音樂營下月舉行
日小提琴家西崎崇子任導師

【本報訊】著名日本小提琴家西崎崇子將應邀來港出任一九八〇年香港青年音樂營導師。

青年音樂營由音樂事務統籌處及康樂體育事務處合辦，將於八月十日至十七日舉行。

西崎崇子自幼在父親指導下開始學習小提琴，並曾跟隨日本小提琴著名學派創始人鈴木鎮一學習。

小朋友畫報
辦有獎遊戲

【本報訊】小朋友畫報第五〇九期已經出版，該畫報本期與予母紙包奶合辦有獎遊戲，獎品豐富，歡迎小朋友參加。

台作家康芸薇遙寄母親
其妹康芸華自重慶回信
今年「母親節」的文章在大陸有了迴響
在《中國時報》《人民日報》上魚雁相通

北京《人民日報》刊載
康芸華給二姐的回信

二姐：

在今天的《人民日報》上，我突然看到了你給媽媽的信。看着，看着，我的手不住地抖，淚不住地流，這是真的嗎？署名真是康芸薇，信中所寫的不正是媽媽曾給我們講過多少遍的事嗎？

二姐，在你給媽媽的信中喊出了為什麼在我們姊妹四人中，獨有你受了那麼多的苦？直喊著也已是青年的我，自陌生人！那時，我雖然只有八歲，但我感覺得出，媽媽，除我之外，您還有兩個女兒，一個兒子和爸爸，我在您的眼中看出，我在只是一個來自老家土氣而又古怪的小女孩！

當時的我，自

亞洲獨有娛樂運動
澳門賽馬車
八月三日首次賽事

八月賽期表

1) 3日（週日）下午七時三十分
2) 9日（週六）下午七時三十分
3) 16日（週六）下午七時三十分
4) 23日（週六）下午七時三十分
5) 24日（週日）下午七時三十分
6) 29日（週五）下午七時三十分
7) 30日（週六）下午七時三十分

九月

1) 6日（週六）下午七時三十分
2) 10日（週三）下午七時三十分
3) 13日（週六）下午七時三十分
4) 17日（週三）下午七時三十分
5) 20日（週六）下午七時三十分
6) 23日（週二）下午七時三十分
7) 26日（週五）下午七時三十分
8) 28日（週日）下午二時

當晚安排十場賽車，每隔半小時一場
投注種類：獨贏、位置、連贏、及尾
第一場
六時廿分　第六場賽車
七時三十分　第七場賽車
十時三十分　第七場賽車
當日由下午五時起，在南京酒店對面停車場備有專用巴士接送往返賽馬車場。

澳門賽馬車會
未睇過賽馬車，未算去過澳門！

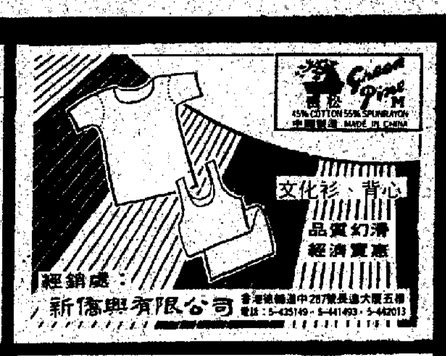
九月六日（星期六）隆重開幕

三洋音質勁
歌聲滿大地

遠城三洋電器有限公司
電話：5-245114（7線）
三洋廣州維修服務中心地址：廣州市環市東路黃花新邨廿四號（華南無線電器研究所）

尼龍袜
中國製造
花樣多　款式新
彈力强　價公道
港九國貨公司有售
恒興隆有限公司
電話：5-444256
5-451784

餐餐食飲最開胃
全靠一粒醒胃片
主治：消化系統分泌減少；或年老性、疲勞、體弱、疾病恢復期及一切消化不良所引起的厭食症，每日一粒立即醒胃
經銷處：新隆貿易有限公司　電話：771958



國貨介紹專欄
廣州廣告部電
5-746311-4

海狗鞭丸
高級强身補品
居添精力！夠威夠勁！
純中藥製劑　絕無副作用
批發電話：5-722460　國貨公司、藥行有售
中國廣州製藥工業公司監製

中國古方正藥　認明廣州出品
喉嚨消炎丸
功能：消炎、解毒、止痛。
主治：咽炎、喉炎、急性扁桃腺炎、咽喉腫痛及一般痛症等。
國貨公司、藥行有售
批發處電話：3-883309

銀行一覽

台作家康芸薇遙寄母親
其妹康芸華自重慶回信

今年「母親節」的文章在大陸有了迴響

在《中國時報》《人民日報》上魚雁相通

木報編者按：台灣小說作家康芸薇（河南人），於今年五月「母親節」時，寫了一封給在大陸的媽媽的信，刊登在台北《中國時報》。這封信表達出居住在台灣的大陸籍同胞思鄉念親之情，想通過各種方法達到與大陸親人通郵的迫切願望。北京《人民日報》《中國時報》於六月十三日轉載了這封信，她的兩個姊妹（成都鐵路中心醫院康芸香和重慶建築工程學院講師康芸華）看見了，康芸華當天給她的二姐康芸薇回了一封信，刊登在七月廿二日的北京《人民日報》上。現在我們把刊登在台北《中國時報》和北京《人民日報》上的兩封信轉載如下：

台北《中國時報》刊載
康芸薇給媽媽的信

媽媽：

在我漸漸長大懂事之後，我一直希望有一天與媽媽好好的談一談，讓媽媽了解我，然後我要在媽媽面前大哭一場，再告訴媽媽我愛您。

即是現在我提筆給媽媽寫這封信的時候，我心中仍然有這樣的衝動，我不明白在媽媽生的四個孩子中，為什麼獨有我受了那麼多的苦！

我出生後三個月媽媽把我從南京送到河南老家去陪伴奶奶，說好了放暑假的時候，要和爸爸回來看我，沒想到媽媽走後沒有多久，意溝橋事變就爆發了。我跟奶奶和乳母長到八歲，我認為那是我一生中最幸福美好的歲月，因為她們都非常愛我，我就成了她們的精神寄托。她們的愛，寵壞了我，使我以為自己是世界上最最可愛的小孩。

抗戰勝利後，爸爸把我和奶奶從老家接到開封，一家人重逢應該是一件可喜的事，然而，離別八年，我見了媽媽竟如同見了陌生人！那時，我雖然只有八歲，但我感覺得出，媽媽除我之外，您還有兩個女兒，一個是子和爸爸，我在您的眼中看出，我只是一個來自老家土氣而又古怪的小女孩！

當時的我，自尊心受到很大的傷害，您雖然帶我同睡一床，希望拉近我們的情感和距離，然而，我懷念的是我的乳母，我一直喊她媽媽，我總是祈望第二天醒來睜開眼睛，看見

重上五台山亮相麗的 狄娜主持細說當年

每次約八分鐘談論中國近代史 節目先錄影狄娜表示麗的怕她亂講說話

久未在電視演出或主持節目的狄娜，終於答應「麗的」之邀請，為該台主持《細說當年》的紀錄片特輯。昨天她進入「麗的」簽約。該節目共為五十集，內容以中國近代史為主，由一九〇〇年的義和團事件至七〇年代的大事如廬山會議等。每次播映時間為七至八分鐘。以蕭若元讀為，「環顧廣播道，光芒四射，有吸引力者悅狄娜耳已。」

狄娜被蕭若元讚為「環顧廣播道，光芒四射，有吸引力者悅狄娜耳已。」

但狄娜是否為此而被拉上台則未悉。

狄娜稱，這次為「麗的」實識，深表謝意。可是又覺得責任沉重，因為這個節目識的是中國歷史，既要求合乎史實，又要能吸引觀眾，這就不容易做到了。但當盡力而為。

狄娜被問及為什麼又接攤，重上五台山呢？她說，「麗的」曾經多次找過她，但那些節目播映時間太多，要她經常留在香港，她是辦不到的，因此拒絕了。這次因為每次播映時間很短，又是錄影的，所花時間不多，遂答應了「麗的」所請。

狄娜談到節目要事先錄映的時候，却笑稱此舉是「麗的」當事人因對她的說話不放心，怕她亂講說話，若作實播，「咳」也「咳」不及了。不過她知自稱自己不是一個偏見的人，對事物的看法是客觀的，尤其是對待歷史，絕對錯不得的。

狄娜被問及婚姻問題時，她表示，首先要遇到願和自己共同奮鬥的人。不過，她認為男子總想取到一個妻子，但她自己連做人家妻子的時間也沒有，「麗的」總經理黃錫照表示贊同，問題想通了，她才考慮與人談戀愛。

狄娜被問及為什麼又接攤，重上五台山呢？她說，「麗的」曾經多次找過她，但那些節目播映時間太多，要她經常留在香港，她是辦不到的，因此拒絕了。這次因為每次播映時間很短，又是錄影的，所花時間不多，遂答應了「麗的」所請。

狄娜談到節目要事先錄映的時候，却笑稱此舉是「麗的」當事人因對她的說話不放心，怕她亂講說話，若作實播，「咳」也「咳」不及了。不過她知自稱自己不是一個偏見的人，對事物的看法是客觀的，尤其是對待歷史，絕對錯不得的。

狄娜被問及婚姻問題時，她表示，首先要遇到願和自己共同奮鬥的人。不過，她認為男子總想取到一個妻子，但她自己連做人家妻子的時間也沒有。

對邵逸夫出任「無線」董事局主席聲言「兩家電視台，彼此應作公平競爭」的談話，「麗的」總經理黃錫照表示贊同，也沒有，照顧不到丈夫，這樣對男的來說是不公平的。她自稱連談戀愛的時間也沒有。同時她提出兩個要求：㈠不結婚，㈡不生孩子。她認為結婚對女兒是一種打擊，要待女兒對她結婚的女兒肯向她提出兩個要求：㈠不結婚，㈡不生孩子。她認為結婚對女兒是一種打擊，要待女兒對她結婚的女兒肯向她提出兩個要求：㈠不結婚，㈡不生孩子。她認為結婚對女兒是一種打擊，要待女兒對她結婚的女兒肯向她提出兩個要求：㈠不結婚，㈡不生孩子。她認為結婚對女兒是一種打擊，要待女兒對她結婚的

被蕭若元讚為廣播道上最具吸引力的藝員——狄娜

視與聽

邵逸夫稱公平競爭 黃錫照亦大表贊同

蕭若元說邵屬溫和派兩台關係將好轉

黃錫照認為有競爭才有進步，兩家電視台，彼此在業務上所作之競爭，乃屬無可避免。不過，所有競爭，都應放在節目質素方面。

黃錫照又表示，假如兩家電視台，彼此都能堅守上述原則，雙方能在正常情況下發展，肯定節目水準將更進一步提高。

蕭若元則認為邵逸夫出任「無線」主席，兩台關係將會好轉，在向外地購買影片方面，亦有商量餘地。

邵逸夫是溫和派，他說過去一次兩台合為了爭購英國足球賽播映權，原可以敲詐一筆，但邵逸夫自己自願甚至連女朋友也沒有。原因是他按萬美元便可以得到，結果雙方爭購，將價錢提高了很多倍。

兵來賊擋男主角 楊雪屬意自長偉

楊雪昨日向記者表示，「我犯過罪！」所謂精誠所至，金石為開，孩子們會這樣喜歡他那就很自然了！第三，阿榮這個「賊仔」從良心到行動的轉變過程，是他同這幫孩子們的相親相愛的發展過程。其中蘊藏着，流露出使人難以忘懷的人情味。我想，這應當是編導者的一手高招。

星洲演唱五十六場 汪明荃喜談經過

與謝賢合演劇集頗得開心

汪明荃拍完《京華春夢》，便赴星洲演唱五十六場，昨日返港，但因大受歡迎，延期兩週，至前天才返港，昨天便立刻返公司參加《一九八〇年人壽馬麻雀王大賽》的外景拍攝工作。

她很興奮地向記者談述參會情形，她說：「這次演出，真是歡樂不能，唱了二十八日，共五十六場，為爭取時間休息，不敢出街，怕傷沙和生病。」

汪明荃雖然辛苦了一個月，較前消瘦，但因在星洲大受歡迎，而且，她返港後知道自己的個人大碟《京華春夢》十分暢銷，所以，心情開朗，滿臉笑容。

她被問及何時參加《千王之王》的拍攝工作時，她表示，根本不知自己有份參加《千王之王》演出，更不知再與謝賢合作。但汪明荃知道再與謝賢合作後，顯得開心。

姜大衛有新紀錄 工作連續兩天越忙越吃得

昨天，在「麗的」化粧間見到姜大衛手持一個電鑽創在剃頭，因為，他的髮長得很快，每兩日就要剃一剃。

為拍《大內羣英》，姜大衛打破自己不休息的最高紀錄，一直工作十多小時，現在，創下了一連工作五十多小時的新紀錄，但他仍然十分精神，而且，還發福了。

姜大衛說，「我是一個越忙越精神的人，越忙越吃得，所以，肥了。反之，我太太李琳琳是越忙越不吃得，因此，她拍《輪流傳》時便瘦了。」

續寫新天地聯歡 數千飛機仔參加

昨日繼續新天地舉行聯歡會，由「平尼哥哥」黃汝榮主持，和近四千名會員參加。這些「飛機仔」大部份是由家長帶來，更令場面熱鬧。

這個「新天地」，每隔三個月就會舉行一些康樂活動，但今次比較特別，原因是續公司近日拍了一部由黃汝榮導同一批「飛機仔」主演的影片《一二三》，準備近日推出。

此外，續續本身現時有五部戲在拍攝中，其中部份已告完成。依照計劃，十月份可推出的計有《追捕》、《舞廳風雲》、《亡命》、《鐵人》等。

呂良偉自從拍完《上海灘》後，受到觀眾歡迎，因此不少製片家打他主意，楊雪是其中之一。

呂良偉是「無線」第六期演員，今年廿五歲，小生未娶，自覺甚至連女朋友也沒有。原因是他按一位相學家說，在廿六歲前，不可有家室之累。因此，他連女朋友也不敢結交，索性專心工作，以免成為負心的人。

姜大衛有新髮型

姜大衛說，「我是一個越忙越精神的人，越忙越吃得，所以，肥了。反之，我太太李琳琳是越忙越不吃得，因此，她拍《輪流傳》時便瘦了。」

最大天災

林　萍

「麗的」《大地恩情》在流浮山搭的村落佈景廣生圍，落成的短短十天內，便三週風訊，先是熱帶低壓，三號風球，花二十多人力搶救，始告無恙；三天後「喬伊」過港，八號風球，村落被吹去一半，如今「甘茵」接踵而來，相信餘下的十五萬元（佈景耗費三十萬）危危乎矣！

實行肉搏

何　人

「麗的」一台映出預告，由八月四日起，《新聞報道》將由現在的七時半提前至六時半播映。換言之，將與翡翠台的《新聞報道》來個正面交鋒。看來，一場較激烈的競爭，似難避免了。

牛精惹人愛

江　楓

羅大夫（盧溢鵬）的仁者，似乎缺少了俠骨丹心的一面，更多的是「一鋪牛頸」；我想起了以前「無線」的水滸片集中的花和尚魯智深，一拳打死鎮關西的情景，盧海鵬倒是理想人備，牛精得可愛。

姜大衛已削髮，稀何還在吹波？非也，那是電影劇，以保持「頭光頭靚」。

·本欄歡迎讀者投稿·

睇得請得

影品

性問題與童兒世界

——再談《錢用零》

屏　白

說杜魯福的《零用錢》，此話沒有錯。杜魯福除了三在兒童之外，還花了不少篇幅，成年人的角度，呼籲關心愛護兒童的早熟問題，以及對兩性關係的好奇心理。

影片開始時那間小學是間男校，到影片結束時，教師宣佈新學期學校將改為男女校，得到同學們的歡呼。杜魯福的態度顯然是不贊成純男校或純女校的，他花了不少筆墨去寫及道間男校的小學生，由於人為的隔閡，對異性充滿神秘感，以及種種人鬼大的表現。

小學生手持望遠鏡，偷窺美麗少女的淋浴，小學生三五成羣，取笑女家長迷你裙下的風光。小學生聚集在一起，鬧其中一個講述成年人那羣鬼祟不堪的性交話。這些童面和對白，兒童親來會看得尷尬和聽得不明白。只有成年觀眾才看得出杜魯福的用意，在於表現成年人的隨便和暴露，對少年兒童性心理的影響。

影以及海報中兩位親親對陶藝，直接促成少年兒童如藝坊，在影片中也有表現。

一個年紀較大的學生，在街上勾搭美女孩，把她們帶進戲院左摟右抱，甚至擅改年齡去戲院，甚至擅改年齡去戲院，甚至擅改年齡去戲院

蟬和蛁蟬

跨談

逍遙子

「嚦嚦鳴蜩」，蟬早入《詩經》。無名作手筆底。賦體流行的時候，也有作者專門寫賦頌蟬。唐代以還咏蟬詩篇也不少。大概「蟬噪林愈靜」和「寒蟬凄切」，都很容易引動詩人的情感，是以不免時當形諸吟咏。夏日聽蟬，襯有清景的功能，但要有一個清靜的環境。幼時游北京北海公園，游客稀少時，獨聞蟬噪，自有一種清涼的感受。至於「寒蟬凄切」，在年紀尚輕時，卻不曾體驗過。

古人曾以蟬為食物，後世就只用蟬蛻作藥了。蟬蛻價錢不貴，記初中時，手工老師曾教我們用蟬蛻和辛夷作小猴。辛夷毛烘烘的，正好作猴身。蟬蛻頭部和腿部，用來作猴頭和四肢。配合得好，可以黏成各種姿態的猴子。然後黏到沙盤上，便能構成猴子打籃球的玩具。蟬蛻用作美工教材，倒是一項不錯的辦法。

駱賓王《在獄咏蟬》：「露重飛難進，風多聲易沉。」這是他這首詩裏寫蟬的一聯，但也正是作者當時心境的寫照。李商隱咏蟬着重點在其清高廉潔，所以起於「不以高難飾」而歸結到「我亦學家清」。虞世南是唐代著名書法家，其《夫子廟堂碑》確堪稱雖得的上品。他一生頗得意，因之他的咏蟬詩所表達的心境又自不同。「垂緌飲清露，流響出疏桐。」居高聲自遠，非是藉秋風之感，倒反而顯得怡然自樂。這是因為他自覺身位與全靠自身的才華得來，而不是靠什麼關係所寫取。

同是咏寒蟬，清人鄭鍼詩說：「衰柳古池陰，寒蟬咽復吟。近蒹風裏葉，遠帶月中砧。但覺露堪欲，忽驚秋已深。」前人稱頌他說「不欲因此求進」，自然是一位淡泊之士。但是，看這首詩卻也不無感慨，不過較之「不才明主棄」，要超脫多了。「抱葉隱深林，乘時聲聲吟。如何忘高舉，欲靜已清心」。作者朱受新也是清代不求仕進的詩生。從他這首咏蟬詩來看，確實比鄭鍼顯得「清心」。

王安石也有一首咏蟬詩：「白下長干何可見，風煙愁處聞成。去年今日曾松路，沉含淒厚，翔有盛唐的風致。年年「聞蟬第一聲」，蟬聲雖曰年年歲歲應無不同，但聽者知會因時地的不同而感受非一。無今追昔，蟬聲會引發何等情思，自是因人而異。就作者自身而言，「聞蟬第一聲」時，應也會「不著一字盡得風流」。

「水門事件」與「比利門事件」

咖啡或茶

張散

有人把比利·卡特（美國總統卡特的老弟）接收利比亞津貼二十二萬美元事件與「水門事件」來相比。

這一比，當然是有滑稽的。那意思說，尼克松是因為「水門事件」被迫離開白宮，卡特也會因為比利·卡特這一事件被迫離開白宮。

至於是在期屆滿前離宮，還是在總統競選中失敗而離宮，那就很難說了。不過，推其意，指的是後者。

水門事件原文為Watergate事件，因此，新的造字是把比利·卡特這件事稱Billygate事件。即「比利門事件」了。

卡特這件事雖然是個小醜戲，但多少表現出卡特在這次大選中遭到了一股逆流。

比利·卡特早就表示過對巴勒斯坦的支持，引起了美國猶太人的不滿。這一次，他與利比亞的關係揭露之後，財雄勢大的美國猶太人一定要遷怒於白宮中的卡特總統。

卡特曾辯稱，他無法管制他老弟。反駁者則說，卡特曾經派遣過老母、愛妻和兒子，代表他出去辦人民外交，那麼，對老弟的活動是否真的無法就還很難說。

卡特手下即堅信，比利·卡特的放言無忌影響不了卡特在白宮多住四年，既能付過國會對比利·卡特的查詢，又可以接過選敗兩名對手——愛德華·肯尼迪和里根。

昆明可避暑

海寨談

大公園

一位朋友剛從廣州回來，聽說我要去昆明度假，大不以為然。他說他在廣州聽說，昆明的服務態度奇差，要我先有心理準備。這裏的旅行社本來就告訴我說，他們無法代我先定旅館，聽到了這位朋友的話，我就更加擔憂了。

但一到昆明，完全不是那麼回事。自己得到熱人招呼，當然可能有所不同；但看同行的旅客，有者若干人，有三五成群的才華得來，而不是靠什麼關係所寫取。

同是咏寒蟬，清人鄭鍼詩說：「衰柳古池陰，寒蟬咽復吟。近蒹風裏葉，遠帶月中砧。但覺露堪欲，忽驚秋已深。」前人稱頌他說「不欲因此求進」，自然是一位淡泊之士。但是，看這首詩卻也不無感慨，不過較之「不才明主棄」，要超脫多了。「抱葉隱深林，乘時聲聲吟。如何忘高舉，欲靜已清心」。作者朱受新也是清代不求仕進的詩生。從他這首咏蟬詩來看，確實比鄭鍼顯得「清心」。

王安石也有一首咏蟬詩：「白下長干何可見，風煙愁處聞成。去年今日曾松路，沉含淒厚，翔有盛唐的風致。年年「聞蟬第一聲」，蟬聲雖曰年年歲歲應無不同，但聽者知會因時地的不同而感受非一。無今追昔，蟬聲會引發何等情思，自是因人而異。就作者自身而言，「聞蟬第一聲」時，應也會「不著一字盡得風流」。

「不著一字盡得風流」。

有兩人結伴，都得到了很好的招呼，看到了他們所要看的名勝古跡。昆明飯店，是全市唯一接待港澳及外國旅客的旅店，雖然設備比不上東方賓館或北京飯店，但房浴室都出乎意料地整潔，每一層的男女服務員，以及電梯工人，都非常和藹可親。電梯工人手裏拿了一份北京《人民日報》，我順口問了一句：「是當天的嗎？」他馬上回答：「是當天的，你可以向你那一層的服務台要來看。」從此，我住在昆明的時間，每晚都可以看當天北京的《人民日報》（電得到昆明印發的）。後來我到貴陽和南寧，也都可以看到當天的《人民日報》。

旅館的伙食是一等的，馳名雲南的鮮菌鷄堆和原裝的宣威火腿，加上各種水果，想起路過廣州時在旅館吃的飯，深深感到如要保住「食在廣州」這頂桂冠，廣州恐怕大有展開一次衝擊的必要了。遊客們找一手——去各處名勝，包括較遠的石林，都很方便。有來自香港的兩家人，一共八位，以前素未謀面，在飛機上認識了，就自己組織起來，到昆明不及一小時，他們已租到了旅遊部門的一架小巴，到石林過夜去了。後來我們去石林時，同時在石林的遊客，有一個美國來的大旅行團，是由旅行社預先包好的大巴士載去的，有香港去的三位男女青年，是租小汽車去的，有兩位香港小姐則是搭公共汽車去的。我們到那裏的第二天早晨，她們正在招待所的走廊上等定時出發的公共汽車回昆明去。

昆明的名勝的確是名副其實的名勝。龍門的石級和魁星閣、大觀樓的長聯，這些都是衆所週知了。石林也是早已知名，但我卻從來去過。親身跑進石林，才發覺外邊看看是一回事，裏面走走，爬爬，卻另是一回事。在山石中爬高落低，有時必須緊貼山崖，以免失足，的確有點驚險的滋味。

但給人印象最深刻的，則是筇竹寺的五百尊羅漢。我自小喜歡佛寺的四大金剛、大雄寶殿和五百羅漢，但從來沒有見過真的名勝古跡。昆明飯店，住在昆明的時間，每晚都可以看當天北京的《人民日報》（電得到昆明印發的）。後來我到貴陽和南寧，也都可以看到當天的《人民日報》。

旅館的伙食是一等的，馳名雲南的鮮菌鷄堆和原裝的宣威火腿，加上各種水果，想起路過廣州時在旅館吃的飯，深深感到如要保住「食在廣州」這頂桂冠，廣州恐怕大有展開一次衝擊的必要了。遊客們找一手——去各處名勝，包括較遠的石林，都很方便。有來自香港的兩家人，一共八位，以前素未謀面，在飛機上認識了，就自己組織起來，到昆明不及一小時，他們已租到了旅遊部門的一架小巴，到石林過夜去了。後來我們去石林時，同時在石林的遊客，有一個美國來的大旅行團，是由旅行社預先包好的大巴士載去的，有香港去的三位男女青年，是租小汽車去的，有兩位香港小姐則是搭公共汽車去的。我們到那裏的第二天早晨，她們正在招待所的走廊上等定時出發的公共汽車回昆明去。

昆明的名勝的確是名副其實的名勝。龍門的石級和魁星閣、大觀樓的長聯，這些都是衆所週知了。石林也是早已知名，但我卻從來去過。親身跑進石林，才發覺外邊看看是一回事，裏面走走，爬爬，卻另是一回事。在山石中爬高落低，有時必須緊貼山崖，以免失足，的確有點驚險的滋味。

但給人印象最深刻的，則是筇竹寺的五百尊羅漢。我自小喜歡佛寺的四大金剛、大雄寶殿和五百羅漢，但從來沒有見過真的名勝古跡。昆明飯店，住在昆明的時間，每晚都可以看當天北京的《人民日報》（電得到昆明印發的）。後來我到貴陽和南寧，也都可以看到當天的《人民日報》。

旅館的伙食是一等的，馳名雲南的鮮菌鷄堆和原裝的宣威火腿，加上各種水果，想起路過廣州時在旅館吃的飯，深深感到如要保住「食在廣州」這頂桂冠，廣州

蘇州留園曲谿樓（炎華畫）

許以誠

小鏡子

——記一位往返於北京巴黎的女性

京華小記

雪人

小鏡子是蕭靜的小名。現在她還不滿三十五歲。她是三年前，粉碎「四人幫」後，從北京回到巴黎的。她曾在祖國清磨十二年的寶貴青春。在那些歲月，見過虎豹狼當道的世面。她是背誦《老三篇》，死啃《十六條》，捧讀聖經「紅寶書」長大的。她還說，不知多少次，在天安門，她沉浸在紅色的海洋裏，高舉「紅寶書」，熱淚雙流，嗚嗚咽咽，大喊大叫：「神，別害怕！我們紅衛兵會捍衛您，直到頭斷了，血流盡。」

最近，她搬了家，我還不曾去看她的新居，老惦着。星期四午後，友人又來，說第二天晚上八時半，勝利球場有一場精采的球賽，小鏡子愛看球賽，我馬上電話約她，一同看完球賽，我要祝賀她的精選之喜。她高興得不得了。

勝利球場離小鏡子新居僅一箭之遙。看完球賽，不到五分鐘就走到她那公寓，扶搖直上的電梯把我和小鏡子送到最頂層——七層樓上。

打開房門，迎面是一條鋪着紫紅長地毯的過道。左端是廚房，小巧玲瓏，冰箱，還明層壓膠木碗櫃和洗碗、洗衣櫃。還有小型桌椅板櫈，齊齊整整，一律象牙色。

在一大間寬敞的房間裏，擺着一張雙人床，一張大型寫字檯，一張可容三、四人並排而坐的大沙發，一隻高聳直達天花板大的書架。立體電視機與平面的茶几，一東一西，遙遙相對。小鏡子說：

「這是我的書房，客廳和卧室。」接着她又微微一笑：「怎麼樣？姑姑！」

「山巒起伏，江河縱橫！」我說着笑了。

小鏡子興致勃勃，像出巢的鳥兒，在書房裏翩翩起舞，輕盈地跳向南面那堵大牆，像一頭蝴蝶，在織織的右手把牆角的繩結一拖，那幅長長垂地，城牆似的，淺紅的大簾幕，便被劃成兩半，分向兩邊拉開。

地鋪左右兩側，擺着擺次鱗比的大小箱籠，箱籠上面，是嶙嶙峋峋一層又一層的硬紙盒，硬紙盒上，又堆着左一隻右一隻的紙袋，有如山峯。

排排的衣服架上，掛着各色各樣服裝。雜誌報章和書籍撒滿一地，簡直像流離失所的難民，悲傷使人的孤兒！

我不言不語。敏感的小鏡子有些靦覥了，她嘴嘴地說：

「真不像話！太亂！狗窩一個！可是，我實在忙得真是不亦樂乎！學年快結束，要給學生看考試卷，評一學年的成績，開課程，亭亭玉立，捧着大學畢業文憑，端莊大方走出兩個大學的大門。

就在她大學畢業那年，七月初的一天，我看着她笑逐顏開，興致勃勃，隨着母親歸國探親。那天，她穿着一身素淨的奶油色迎衣裙，就像北京頤和園裏令人流連忘返的玉蘭花朵。

那一年是一九六五年。

那時，小鏡子的華年是十九有半。（上）

小孩子的歡樂，卻引起了我這個「大孩子」的思考。因為有人評論過：「這個主角是個賊！以賊為師表，成小偷訓練班嗎？」但是眼前的事實卻並非如此，我想孩子們的腦袋盡管簡單，也不至於連個「好人」或「壞人」的辨別能力也沒有。我相信，孩子們不會因此而加入賊黨。他們之所以「錫」這個「賊仔」，是因為有它值得「錫」的道理在焉。

各個角度去作探討，亦未嘗不是好事。——編者

「主角是個賊！」這有什麼關係呢？問題不在於主角是什麼人，而在於如何處理這個主角。《錫》片比較合理和頗有情趣地刻劃了阿榮的轉變，這正說明它對「賊仔」本身的否定，它是批判敗賊的。當然，它同時也在主題上否定了那種以為「賊仔永遠就是賊仔」的錯誤觀點。

巴黎航訊

她見過風暴雨疾、橫行，豺狼當道的世面。

她說，她是背誦《老三篇》，死啃《十六條》，捧讀聖經「紅寶書」長大的。她還說，不知多少次，在天安門，她沉浸在紅色的海洋裏，高舉「紅寶書」，熱淚雙流，嗚嗚咽咽，大喊大叫：

「神，別害怕！我們紅衛兵會捍衛您，直到頭斷了，血流盡。」

最近，她搬了家，我還不曾去看她的新居，老惦着。星期四午後，友人又來，說第二天晚上八時半，勝利球場有一場精采的球賽，小鏡子愛看球賽，我馬上電話約她，一同看完球賽，我要祝賀她的精選之喜。她高興得不得了。

勝利球場離小鏡子新居僅一箭之遙。看完球賽，不到五分鐘就走到她那公寓，扶搖直上的電梯把我和小鏡子送到最頂層——七層樓上。

打開房門，迎面是一條鋪着紫紅長地毯的過道。左端是廚房，小巧玲瓏，冰箱，還明層壓膠木碗櫃和洗碗、洗衣櫃。還有小型桌椅板櫈，齊齊整整，一律象牙色。

在一大間寬敞的房間裏，擺着一張雙人床，一張大型寫字檯，一張可容三、四人並排而坐的大沙發，一隻高聳直達天花板大的書架。立體電視機與平面的茶几，一東一西，遙遙相對。小鏡子說：

「這是我的書房，客廳和卧室。」接着她又微微一笑：「怎麼樣？姑姑！」

「山巒起伏，江河縱橫！」我說着笑了。

小鏡子興致勃勃，像出巢的鳥兒，在書房裏翩翩起舞，輕盈地跳向南面那堵大牆，像一頭蝴蝶，在織織的右手把牆角的繩結一拖，那幅長長垂地，城牆似的，淺紅的大簾幕，便被劃成兩半，分向兩邊拉開。

地鋪左右兩側，擺着擺次鱗比的大小箱籠，箱籠上面，是嶙嶙峋峋一層又一層的硬紙盒，硬紙盒上，又堆着左一隻右一隻的紙袋，有如山峯。

排排的衣服架上，掛着各色各樣服裝。雜誌報章和書籍撒滿一地，簡直像流離失所的難民，悲傷使人的孤兒！

我不言不語。敏感的小鏡子有些靦覥了，她嘴嘴地說：

「真不像話！太亂！狗窩一個！可是，我實在忙得真是不亦樂乎！學年快結束，要給學生看考試卷，評一學年的成績，開課程，亭亭玉立，捧着大學畢業文憑，端莊大方走出兩個大學的大門。

就在她大學畢業那年，七月初的一天，我看着她笑逐顏開，興致勃勃，隨着母親歸國探親。那天，她穿着一身素淨的奶油色迎衣裙，就像北京頤和園裏令人流連忘返的玉蘭花朵。

那一年是一九六五年。

那時，小鏡子的華年是十九有半。（上）

大紅花與邪惡

唐瓊

看過好些故事，英雄越多。

是的，我們需要這樣的英雄模範人物，大多是工人農民士兵，憑直覺模之態可拘，其實是可敬。印象很深，一張張面孔擺在目前。

我過去總以為，那些表彰英雄的人一定是更加可敬的。精神境界非常崇高，且有一雙識英雄的慧眼。

然而北京海洋局某些以表彰英雄而著名的人，卻甚至更加可怕的事實。

海洋局政治部一個副主任，竟能面對「渤海二號」嚴重事故，說出這樣的話：「要奮鬥就要有犧牲，戰爭年代要付出代價，七十二人死的是值得的，他們是英雄，要交學費嘛！」

何其冠冕堂皇?!群衆撕破了他們的「救世者」面孔，針鋒相對，說：「我們海洋局是事故出英雄。一次事故，一批英雄，不「榮譽測（下）」

南極的冰川

文澄

世界上最寒冷的地方在那裏？許多人以為在北極，其實是在南極。南極面積約一千四百一十萬平方公里，比歐洲還大。南極大陸幾乎被冰雪覆蓋。南極洲被寒冷的西風氣流所包圍，且有漫長無盡的冬季，是世界上最冷和風暴最多的地區。

南極是地球上最多冰的地方，冰的數量佔全球總量的百分之九十五。南極為什麼會結成那麼多的冰呢？因為南極四面被海洋包圍，水氣很重，但氣候寒冷，水氣不是變化成雨下降。由於這裏氣溫低，降下來的雪沒有被融化，積雪一層壓一層，越壓越緊，越積越厚，經過千千萬萬年，到現在，南極大陸上已經形成平均厚度達一千六百米的巨大冰川。

南極冰川，不但遍佈南極大陸，冰川碎裂了的冰塊，還伸展到南極海洋上。對於南極海洋上這些冰山，現在有許多人都表示極大的興趣，認為它們是淡水的來源，可以補缺水地區之不足。一九七七年，在法國巴黎附近一個市鎮舉行的國際研討會上，就有人提出拖南極冰山來為沙漠土地提供淡水的源泉。這個計劃的主要難題是在運輸途中如何保護冰山不致迅速溶化。初步設想是用塑料來把冰山作專門包裹，這樣從南極海岸拖往沙烏阿拉伯海岸需時約六個月的運輸途程中，冰山溶化所散失的水分約為百分之十。這個計劃如能實現，波斯灣地區所獲淡水，成本還比海水化淡廉宜。

世界上各個大洲，都經常發生地震，唯獨南極洲還沒有發現過地震。原因是甚麼？還沒有完全弄清楚。有人認為南極也有地震，只是由於南極冰層厚達一千六百米，在這樣厚的冰川下，有一層冰會變成可塑狀態，完全不傳導彈性震動，因而致使地震儀紀錄不到地震。

指模新用途

圖丁

瑞典警方要美術家在他們作品的背面蓋上拇指的指模，以替代簽名。據瑞典的警務首長說：「這個辦法，可減少因贋品問題所引起的麻煩。」

在丹麥，指模則用作「父子關係」的證據。在哥本哈根的一宗爭奪骨肉訴訟案中，丈夫和婚前情郎都爭認是孩子的父親。後來，由於孩子的指模跟婚前情郎相似，所以判歸他撫養。這是指模在歐陸擔當有力證人的第一遭。

英國的犯罪學家亦已注意到父母與子女之間的指模相似的問題。曼徹斯特警局的一位資深的指模專家說，在核對父母與子女之間的指模時，往往發現有顯著相似的地方。舉生子的指模是這麼相似，可令非專業人士誤會為同屬一人。

面子問題

鐘愛

在家裏發現蟑螂，有些人會哇哇大叫，甚至跳上沙發，抱住身旁的任何人。在街上見到蟑螂，儘管心裏發毛，也會強作鎮靜，偷偷繞道而去，以免別人注意。

唔愛命」，這時又要自我保衛一番，變作體格原屬強壯，從不怕冷，似的，間歇還要用紙巾往鼻尖額角輕抹，咒罵一下「酷熱」的天氣——不過開腔時又要特別小心，以免顫抖的牙關影響發音。

在百貨公司大減價時買雙皮鞋，心裏正慶幸省了一筆，朋友却說他那雙一模一樣，平日去買還要便宜。這時候，只好又把價錢說得低一些，以示自己並非「窮鬼」。

天下本無事，但總有些神經過敏的人，硬把一些不算丟臉或根本不丟臉的事，看作嚴重非常，在忙着去掩飾的背見，偏偏又露出狼狽尷尬的尾巴來。這種庸人自擾的阿Q精神，你道是可憐，還是可笑？

步步尺七

鍾蓉

「呢個醫生都幾發福嘅。」客人沒話找話。

「但步步尺七，有也辦法唔發吖。」說這話的人，靠在床上，係叫，又睇佢唔出嘅，都幾十歲人咯，行起來重咁精神，真係步步尺七。」

「我識嘅係銀紙。我話佢行一步就百七蚊。」

「行一步就百七蚊？」客人不明所以。

「唔係咩，嘛，佢睇完我轉身去睇佢，頂多唔係得四步，呢四步，佢就收七百蚊。平均每步係唔係百七蚊？咁唔係步步尺七咩？」

「床上的人說到這裏，真似猶有餘痛。

上面的對話，是去一間醫院探視朋友時聽來的鄰床絮語。卧在病床上的人，患的是骨節病，他相鄰病床的人，也患的同一樣病。

據說，他們就診的醫生，是很有名氣的大醫生，每打一支骨針，收費七百大元無零。

朋友歐遊外一章

謝雨凝

朋友月前參加旅行團歐遊，豈料在巴黎遭失旅遊證件和支票等，他又不懂法文，怎辦？同一個團的人，第二天就要離開法國去瑞典，不可能有人留下來陪他報警和等候辦理回港手續。他事後形容在這一剎那，真有一種靈魂出竅，六神無主之感。

用金錢也難以買得到的人生經歷吧！這經歷，這友情，他勢必一生都珍惜着。

真的，這並不是說風流話，也不是要故意樂觀。

人們到外地去旅行，不外兩個目的，一是開開眼界，要看一看世界各地的風光名勝；一是要觀察一下各國的民情。而對於後者，一般性的觀光旅行是難以辦得到的。只有「四馬走天涯」的人才可有此充裕的時間。雖說也不過是走馬看花，看到一點皮毛，到底亦也一兩天刻匆來去強了許多。

為他在巴黎就了這許多天。譬如，他說巴黎的士司機比在香港所見到的有禮貌得多，一般市民的衛生習慣也最明顯的是他對警察局的感受了。辦案的人和善而富同情心，雖然言語不大能溝通，但起碼也使他這個陌生的異國人減少了許多恐懼感。這些，若作為普通的觀光旅遊人，都是無法親身領略得到的。

從某種意義來說，我那位朋友對後一種的目的可以說達到了，因為他卻沒有遭失去證件和支票的麻煩。

在一個陌生的國度流浪，沒有錢，沒有證件，那滋味真不是為他人道。幸好吉人天相，遇到了一位熱心的司機。這司機是個王老五，同情他的遭遇，不但領他去警局報失，而且把他招呼回家裏暫住。白天，司機要工作，把他安置在他座旁坐着（據說，巴黎的士司機座旁是不坐乘客的），所以這朋友既能一面等待補辦領證手續，一面還可免費遊遍巴黎的大街小巷。

當然，在這被迫流浪的十天中，這朋友的奇遇不止在巴黎就了這許多天。譬如，他說巴黎的士司機要工作，把他安置在他座旁坐着（據說，巴黎的士司機座旁是不坐乘客的），所以這朋友既能一面等待補辦領證手續，一面還可免費遊遍巴黎的大街小巷。

當然，在這被迫流浪的十天中，這朋友的奇遇不止在巴黎就了這許多天。譬如，他說巴黎的士司機要工作，把他安置在他座旁坐着（據說，巴黎的士司機座旁是不坐乘客的），所以這朋友既能一面等待補辦領證手續，一面還可免費遊遍巴黎的大街小巷。

情趣與旱乾熱酷

本竹余

自古有頭所見，米店在滿載的米桶上插標籤，有些種類的上價米，標價每斤要賣兩元。

這是一個相當貴的食米價錢。

但是，沒有多少人注意到這個貴價錢。

據統計，去年香港輸入食米三十四萬七千噸。香港人口五百萬，約組成一百萬個家庭。據此計算，平均每個家庭每個月吃米不到五十斤。

這同香港居民家庭生活的其他開支相比較，食米每斤賣兩元，那就不算什麼。

但是，天氣變異，酷熱與乾旱已使穀物行情劇升，這就需人注意了。

芝加哥消息，連續幾週的熱浪，得克薩斯州和密蘇里州為中心的美國穀倉地帶，乾旱非常嚴重。因此，密蘇里州的玉米毀了約一成，黃豆受災達兩成。芝加哥的穀物行情，由六月中旬起就昇過劇升。

七月十九日，美國農業部長布茲在穀物與油籽年會上發表演講也說，由於天氣酷熱和乾旱，穀物和油籽價格劇漲百分之卅三，預料在今後的三個月內，並將引起零售食品價格猛漲。

最值得注意的是蘇聯農業的歉收。

已知的，蘇聯的冬小麥產量就未能達到預定的指標。

據美國農業部計算，由今年六月份開始的一年之內，蘇聯要進口穀物二千二百萬噸至三千四百萬噸——如果歉收，還可能要進口三千四百萬噸以上。

美國農業部說，農產品出口國家很難滿足這個巨額的需求。

所以，事態引起了國際穀物市場的關注。

西方漫畫選

尅星來也（法國漫畫）

情趣與乾熱酷

本竹余

自古有頭所見，米店在滿載的米桶上插標籤，有些種類的上價米，標價每斤要賣兩元。

這是一個相當貴的食米價錢。

但是，沒有多少人注意到這個貴價錢。

據統計，去年香港輸入食米三十四萬七千噸。香港人口五百萬，約組成一百萬個家庭。據此計算，平均每個家庭每個月吃米不到五十斤。

這同香港居民家庭生活的其他開支相比較，食米每斤賣兩元，那就不算什麼。

但是，天氣變異，酷熱與乾旱已使穀物行情劇升，這就需人注意了。

芝加哥消息，連續幾週的熱浪，得克薩斯州和密蘇里州為中心的美國穀倉地帶，乾旱非常嚴重。因此，密蘇里州的玉米

麥柏蘭把計劃交足總聯管會研究

港隊備戰世界杯賽將入營集訓兩旬

胡國雄尹志強劉榮業等好手將歸隊

【本報訊】足總教練麥柏蘭目前正在搜集甲組球隊以外遠征的資料，以便籌劃香港足球代表隊集訓事宜。麥柏蘭計劃於世界杯足球外圍賽前，能夠將港隊球員集中作兩旬以上的集訓，有關該項計劃正交由足總聯管會研究。

足總在新一屆球季裏，將集中精力辦好今年十二月底至明年一月中旬在港舉行的世界杯足球外圍賽，其中，必須要有一支能征慣戰的香港代表隊。麥柏蘭計劃將港隊集中進行兩周的集訓，在港隊入營集訓期間，足總不作安排聯賽大戰上演，避免入營集訓的球員受到影響。

按照足總會章條例規定，凡是旗下有兩名球員入選香港隊，而不能代表球會出賽，球會可以申請將球賽改期。因此，足總聯賽管理委員會同意該項安排，擬在港隊入營時，安排一些次要的賽事舉行。

麥柏蘭現正搜集各隊於季前備戰資料，包括球隊出外訪問活動，此舉旨在進一步了解各隊訓練情況，以便安排港隊的集訓時間和辦法。至於麥柏蘭準備召回胡國雄、尹志強、劉榮業、施建熙、曾廷輝、鍾楚維等好手多加港隊集訓，初步獲得屬會的允許，協助放人。

網球巨星波格

結婚的瑞典網球巨星波格（左），與他的離婚妻子西米奧斯庫在蒙地卡羅的一個俱樂部的派對上親吻。（美聯社圖片）

首屆世界杯男單乒賽易將

李振恃本格森參戰

替補中國施之皓法國雪克萊丁

乒總今與市政局簽約　下月在港舉行

【本報訊】國際乒聯授權，香港乒總主辦的第一屆世界杯男子單打乒乓球賽，定於八月二十八日起一連三天在伊利沙伯體育館舉行。

此項乒賽，中國的施之皓、法國的雪克萊丁因事不能來港比賽，將由中國的李振恃、瑞典的本格森遞補。另外洲際冠軍的南美冠軍是多明尼加的富明，北美冠軍是美國的波根，將會來港參賽。

這次參賽的十六名世界名將是：郭躍華、李振恃（中國）、高島規郎、小野誠治（日本）、賓卡域（歐洲）、賴斯士（非洲）、趙萬權（香港）、克倫帕、佐治里（匈牙利）、德路錫、奧洛斯基（捷克）、希爾頓（英國）、本格森（瑞典）、舒爾貝克（南斯拉夫）、富明（多明尼加）、波根（美國）。

香港乒乓球總會會長鍾榮光今天將與市政局簽約，一切工作籌備就緒，將於日間舉行記者招待會，報告比賽有關事情。

賽會將授出三萬六千五百元美金作為獎金，獲得冠軍的選手可得一萬二千五百元美金。

奧運男子划艇賽

東德得七面金牌

男藍賽意大利擊敗蘇聯　英國奧維特八百米賽跑搶元

【路透社莫斯科廿六日電】在今天舉行的奧運會男子划艇賽，東德在八個項目中包辦七個金牌，芬蘭力取一面金牌。蘇聯在全部比賽中奪得六面銀牌，英國也得一面銀牌。

東德的「扒手」贏得四人有舵式、雙人雙槳式、雙人無舵式、雙人有舵式、四人無舵式、四人雙槳式、八人單槳式等七項。芬蘭的卡平倫在單人雙槳式中奪冠軍。東德又在昨天的女子划艇六個項目中，得四面金牌。

本屆奧運的男子籃球賽中爆出了冷門，意大利以八七比八五打敗強隊蘇聯。蘇聯是被認為美國隊不參加後的有力爭標隊伍。

意大利率確的外投，使到他們在半場以四七比三九領先。賽後，意大利球員十分高興，他們表示，賽前一般人認為打敗蘇聯是困難的，他們

英國跑家（前）特雄的奧的國英，（前）以一分四五秒四奪得金牌。（合眾國際社圖片）

高跳獲得金牌。

奧運女子高跳冠軍，意大利的西妮奧米一遊跳妮奧米一米七九。（美聯社圖片）

精工明開始操練

宿舍大裝修擴建健身室

【本報訊】精工足球隊將於周二在維多利亞公園正式開操，準備八月六日赴英受訓。

據教練陳輝洪昨天透露，為了準備下月赴英受訓，所以特別提前開操，讓球員有足夠狀態應付彼邦的「職業訓練」。現時，隊中除麥哥利外遊未返外，出外度假的麥威廉與林芳基亦已返港，人腳已差不多齊了。

另外精工在赴英受訓期間，宿舍將會大裝修，包括建一間設備完美的健身室，添置數萬價值數萬元的設備。

港日獨木舟水球比賽

今天在柴灣泳池舉行

【本報訊】香港、日本青少年獨木舟水球比賽原定昨天在柴灣泳池舉行，因颱風影響，改於明天下午一時仍在上述泳池舉行。

棋王比賽進入第十一輪

八名高手今晚捉對廝殺

趙汝權徐耀榮積分佔先　奪標呼聲最高

【本報訊】南方象棋藝展中心主辦、精武體育會暨金石貿易公司贊助的香港首屆棋王名人賽，今（廿八）晚七時半在冠華堂酒樓（灣仔摩利臣山道廿至卅號）作第十一輪的決賽，由成績優異的八位棋王分四對比賽。秩序如下：

陳志文先對林炯元，張百尚先對伍天龍，楊國璋先對趙汝權，蘇福陸先對徐耀榮。

棋王決賽已完成十輪，連今晚在內尚餘四輪即告煞科，每戰皆關係重大，棋王為爭奪此香港棋界的最高榮譽而努力。目前積分來看，趙汝權、徐耀榮兩人奪標機會最濃，今晚之戰不容有失。陳志文、林炯元之戰乃四強位置關鍵。張百尚、伍天龍寬家碰頭，一個要搶入四強，一個要爭上游，必然可觀。今晚賽場懸掛大棋盤兩座，歡迎棋友到場參觀，門券五元，茶水招待。

積分形勢：趙汝權十四分（五勝四和一負失六分）；徐耀榮十三分（五勝三和二負失七分）；陳志文十二分（四勝四和二負失八分）；林炯元十分（四勝二和四負失十分），伍天龍十分（三勝四和三負失十分）；楊國璋十分（三勝四和三負失十分）；蘇福陸五分（一勝四和五負失十四分），張百尚六分（二勝一和七負失十五分）。

海蜂蔡滿祥擬投寶路華

古藻垣聲言收取轉會費

【本報訊】海蜂足球隊新秀蔡滿祥已決定改投寶路華，雙方亦已簽了約，蔡滿祥並收取簽字費。

蔡滿祥是海蜂近年訓練出來的新人，現時，他與海蜂已滿約，他有意出外發展，且得寶路華班主垂青，故一說即合。但海蜂仍有優先續約權，所以，蔡滿祥仍未算是「自由身」。

據海蜂班主古藻垣透露，海蜂球員欲轉會他投，一律要收轉會費。但蔡滿祥表示，他在隊中與球會十分合作，所以很希望會方能給予自由轉會。但是，如會方一定要收取轉會費，蔡滿祥亦會答允，因為寶路華給他的條件比海蜂高，而且有發展前途。

足總四屬會

選代表名單

【本報訊】前日執委會代表名單選交足總四間屬會將出席足總備案，包括華協、胡祖堅、華足聯賽後，足總備案，包括華協、胡祖堅、華足聯賽後，東方、林建名及荃灣、南斯拉夫、西班牙及巴西奪金牌的機會均等。

男子二百米短跑預賽，現今世界紀錄保持者，意大利的曼尼亞（一九秒七二），竟跑出二一秒二六，上屆同項目冠軍奎里（牙買加）只跑出二十秒八七，表現平平。二十六日舉行的田徑比賽，較令人注目的是男子十項全能冠軍的產生，美國的湯普遜得分八四九五分。在女子一百米短跑，世界紀錄保持者、蘇聯的干米諾娃跑出十一秒〇六奪標，英國中長跑選手奧維特待在八百米中以一分四五秒四奪得金牌。

長和邀好手加盟

甘乃泉執掌教鞭

全力與流浪菱電爭升班

【本報訊】乙組長和足球隊今屆為了爭取升班，現已簽得一批好手，並邀甘乃泉任教。

長和鑑於流浪、保濟、菱電、斯達霸均招兵買馬，增強實力，務求來屆升上甲組，該隊亦不甘後人，雖致好手加盟，現已簽得一批青年球員，如郭鎮華、楊少年、廖富强、刁漢民、林榕彬、孫振强等，連同球員兼教練的甘乃泉，人腳亦算不俗，有力與上述各隊一較高下。

水球訓練班

現接受報名

【本報訊】市政局與香港業餘游泳總會聯合主辦的中、初級水球訓練班，自五月間舉以來，參加者齡十三歲或以上的體健男士對水球活動有興趣者，可到市政局轄下各泳池索取表格，填妥後於規定時間內逕往下列各泳池上課（全期訓練課程直至九月底止），一切費用全免。

（港島區）香港仔泳池，堅尼地城泳池，柴灣泳池，（九龍區）李鄭屋泳池，摩士泳池，大環山泳池，觀塘泳池。

查詢可電市政事務署體育康樂促進組，五一二一四一一三內線五十七。

生力青年小球賽細則

周二舉行招待會公佈

【本報訊】港府康樂體育事務處與生力啤酒廠合辦一項訓練計劃，定名為「生力全港青年小型足球錦標賽」。

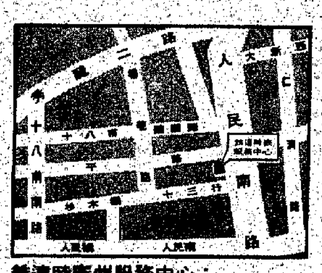
該項錦標賽的內容及細則，定於本月廿九日（星期二）中午十二時在銅鑼灣利園酒店加蓬蓮廳舉行的新聞界招待會上公佈。

鐵達時

新設維修服務中心

廣州市人民南路89號

經已開幕　竭誠服務



鐵達時廣州服務中心：
廣州市人民南路89號

鐵達時，為配合現代化發展，刻已在廣州市設新維修服務中心。此一表壇最具規模之維修服務中心，經已隆重開幕，為國內同胞作妥善服務。

衆所週知，鐵達時在廣州越秀山運動場裝設巨型石英計時儀，為足球賽記分計時，享譽球壇。此外，廣東／廣州人民廣播電台，亦裝置精密石英報時系統，榮膺報時，服務大衆。事實証明，鐵達時表，到處揚名，雄視表壇。

右列之鐵達時表，是國內人士最愛戴的手表。

TITUS 鐵達時

一八八七年創始　揚名世界鐵達時

總代理：寶光貿易（遠東）有限公司　寶光集團屬下機構

服務中心：九龍尖沙咀梳利士巴利道星光行二十樓1901—1916室　電話：3-7213261-6

TRIDENT 三星
錄音機精英

惠刊廣告
請打電話
七二六九八〇